

memoria

BOLETÍN

CENTRO CULTURAL PABLO DE LA TORRIENTE BRAU
Número 76, abril del 2006

"Porque mis ojos se han hecho
para ver las cosas extraordinarias.
Y mi maquinita para contarlas.
Y eso es todo." (Pablo)

SUMARIO

PORTADA



Día de Sindo, Día de la Trova
Sindo, Matamoros y *El Mejunje*
Un *Puntal alto* de Santa Clara
La trova y lo cubano

Vea detalles del VIII Salón y Coloquio Internacional de Arte Digital (19 al 25 de junio) en la sección **ARTE DIGITAL** y en el sitio www.artedigitalcuba.cult.cu.

PALABRA VIVA

Alirio Díaz: leyenda viva

A GUITARRA LIMPIA

Concierto sensible, de Alain Garrido
Retrato: Vive y deja vivir

PRÓXIMAMENTE

- Sábado 29, 5:00 pm. *Concierto sensible* del trovador Alain Garrido y sus invitados, en el espacio *A guitarra limpia*.

PREMIO MEMORIA

Hacia la claridad. Entrevista a Plutarco Schaller

ARTE DIGITAL

Continúa abierta convocatoria del Coloquio de Arte Digital
Ocho años de Arte Digital
Fast-forward II
Ángel Alonso: mirada digital / Libres y ambiciosas ideas

POESÍA NECESARIA

Sencillamente Roque Dalton
El espejo para el vampiro
Paráfrasis
Canción de protesta
Arte poética 1974

PABLO: 105 AÑOS DESPUÉS

“Un bosque recóndito y repentino”

A 70 AÑOS DE LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA

Pedro Mateo Merino: memorias de la guerra

A PIE DE PÁGINA

Dibujos y grabados de José Luis Posada

CON EL FILO DE LA HOJA

Carta de Pablo a Manuel Navarro Luna

ALREDEDOR DEL CENTRO

El Centro *Pablo* en el Instituto *Finlay*

Mirando atrás y también hacia delante

ContArte: Festival de cuentos en La Habana

Suspendido VI Coloquio “La literatura y la cultura del exilio republicano español de 1939”

CONVOCATORIAS

Premio *Memoria* 2006

Beca de creación *Del verso a la canción*

Beca de creación *Sindo Garay*

V Coloquio y Festival Internacional de Música y Poesía *Nicolás Guillén*

Salón de Arte Digital *Carpe Diem* de Maracaibo

Premio Internacional de Ensayo del Instituto de Cultura Puertorriqueña

Congreso Internacional “Las Brigadas Internacionales: 70 años de memoria histórica”

¡Visítenos!

www.centropablonoticias.cubasi.cu / www.centropablo.cult.cu /

www.artedigitalcuba.cult.cu / www.aguitarralimpia.cubasi.cu / www.artedigital6.cubasi.cu

www.artedigital7.cubasi.cu

¡Véanos!

Programa de TV *A guitarra limpia*, coproducción de *Cubavisión Internacional* y el Centro *Pablo*

Lunes, 2 p.m., en *Cubavisión Internacional* / Martes 8:30 p.m., en el *Canal Habana*

¡Escúchenos!

En el *Centro* / Sábados, 5 p.m. / Emisora Habana Radio 106.9 FM / www.habanaradio.cu

¡Léanos!

Nuevos libros de las colecciones *Majadahonda*, *Coloquios y testimonios* y *Palabras de Pablo*

de las Ediciones *La Memoria* que fueron presentados en la Feria del Libro 2006

¡Acompañenos!

En las actividades del año 2006 celebrando los diez años de vida del Centro y la memoria de Pablo en la Guerra Civil Española

PORTADA



DÍA DE SINDO, DÍA DE LA TROVA

Por *Sigfredo Ariel*

Que Sindro Garay fue un genio, así, sencillamente, se lo dijeron en vida muchas veces, y claro que a él le gustaba recordar eso. Kleiber, Segovia y otros músicos famosos oyeron sus canciones en su voz, su guitarra y le llamaron genial. Federico García Lorca, quien lo conoció en un café habanero, dijo que Sindro era “el faraón de Cuba”, que no era poca cosa viniendo del andaluz, y Eduardo Sánchez de Fuentes lo bautizó, floridamente, “rapsoda inimitable”. Aunque vivió y murió siendo un hombre pobre, si a alguien no le faltaron halagos fue a él.

Su vida novelesca duró un poco más de un siglo. La atravesó, casi de principio a fin, cantando. Porque vivía *por* su canción y *en* la canción. Consiguió que la bohemia de los trovadores de finales del XIX subsistiera mientras él duró. Muy anciano, medio ciego ya, acudía con frecuencia a algunos de los modestísimos *templos* de la trova que sobrevivían —legendario el café Vista Alegre de Belascoaín—, a cantar, conversar y darse tragos. Pocos quedaban vivos de sus compañeros de juventud, amigos o antagonistas. Había sido maromero y payaso de algunos de los circos que recorrían como nómadas la isla entera. Pero sobre todo, fue un cantador, porque la palabra “trovador” se comenzó a utilizar en los años 30. Escribió canciones de amor y otras “de preocupación cubana” —término de Cintio Vitier, referido a la poesía.

En 1879 compuso su primera canción, “Quiéreme trigueña”, un bolero. Luego vendrían otras y otras que daría a conocer durante décadas en peñas de café, en incontables juergas. En junio de 1903 se descubrió a bordo de un vapor en dirección a La Habana. En breve llegó a la capital la familia que había formado en Santiago, su esposa dominicana, sus hijos con nombres indios. Algunos de ellos cantarían con él.

Mantuvo durante cincuenta años extensas controversias con otros trovadores. Algunas de estas polémicas se convirtieron en canciones, por ejemplo “La envidia”, un bolero compuesto para fustigar a sus rivales. Sus duelos musicales con Manuel Corona fueron enconados, al punto que la gente de la trova se dividió alguna vez en dos grandes grupos: los parciales de Sindo y los que tenían a Corona como divisa.

Lorenzo Hierrezuelo contaba que una noche, en una reunión de cantadores en una casa de familia, los asistentes le insistían a María Teresa Vera, amiga íntima de Corona, que cantara “El huracán y la palma”, una de las piezas de Sindo más arduas de interpretar. Hierrezuelo tímidamente le aconsejó a la trovadora que no lo hiciera, pero ella finalmente accedió y comenzó a “poner” en su guitarra los primeros acordes de esa “rapsodia”, según la calificara su autor. A Hierrezuelo no le quedó más remedio que comenzar: *Silbaron los pinos, auxilio siniestro...* Al terminar el canto, sorprendentemente, el mismísimo Sindo empujó la puerta entreabierta, pues había estado escuchando desde la calle. Entró, se dirigió a María Teresa, la abrazó, “colmándola de bendiciones”, que alcanzaron también, por supuesto, a Lorenzo, quien había sorteado airosamente los escollos de la peligrosísima voz segunda, que sólo Sindo, según se decía, era capaz de entonar cabalmente con su breve, mas muy profundo, registro de barítono.

Entre los orgullos de Hierrezuelo se contaba el que Sindo lo elogiara aquella noche, y que le hubiera ajustado posteriormente ciertos detalles de la segunda línea vocal de “El huracán y la palma”, uno de los retos más audaces para los cantadores de la vieja guardia. Desde aquel encuentro el dúo de María Teresa y Lorenzo cantó “sindadas”, mientras más difíciles, mejor, como “La baracoesa”, que quedó grabada para Radio *Cadena Suaritos*, y que le inspirara a su autor la muy hermosa joven Etelvina Pineda Luperón en los años veinte del siglo pasado.

Sindo Garay brindó a amores y camaradas muchas de sus canciones. “La tarde”, por ejemplo, la dedicó al maestro Gonzalo Roig: la mitad de su letra pertenece al mexicano Amado Nervo, la segunda a la boricua Lola Rodríguez de Tió. En su música puso alguna vez versos de Bécquer —“El erial”—, de Heredia —“Canción al Niágara”—; es curioso que algunas líneas de poetas pequeños le sirvieran para concebir grandes canciones, “Amargas verdades” y “Tardes grises”, por ejemplo. Pero, a diferencia de otros compositores de la trova, por lo general letra y melodía era suyas: “Retorna”, “La perla marina”, “Ojos de sirena”, “Labios de grana”, “Tormentos fieros”, “Germania”, “Guarina”, “La alondra”, “La bayamesa”, tan fatigada esta última de cantarse no siempre bien en actos y conmemoraciones desde que fue creada en 1918. En cuanto a su letra, el Conde Kostia —Aniceto Valdivia— apuntó en el *Diario de la Marina*:

“Cuando él dice: *tiene en su alma la bayamesa*, usa la frase justa, aunque hay por ahí quien le cambia la letra diciendo: *lleva en su alma...* la palabra tiene es la correcta, porque lo que se tiene se conserva y lo que se lleva se puede perder. (...) Nunca he oído en canciones populares letra tan emotiva y de tan hondo significado.”

Al escuchar sus canciones, siempre mejor en los discos comerciales que pudo grabar y en sus registros fonográficos para estaciones de la radio habanera, se comprueba que Sindo Garay

fue orgullosamente santiaguero, sentimental, andariego y patriota. Su regaño cívico a los desgobiernos quedó en muchas de sus piezas. Dijo en los versos del son “Yo quiero morir en Cuba”, grabado por el Sexteto Nacional en 1927:

*Si en mi sólo consistiera
que la Patria se salvara,
la vida yo la entregara;*

Y en su “Clave a Maceo”:

*Si Maceo volviera a vivir
y a su Patria infeliz contemplara,
de seguro la vergüenza lo mataba,
o el cubano se arreglaba,
o él se volvería a morir.*

Contaba lleno de orgullo que siendo niño había conocido a José Martí. Puso en música algunos de los *Versos sencillos*, e incluso dedicó un bolero al Apóstol: *...su nombre resuena en el espacio / como nota suprema de dolor.*

Además de canciones y boleros, Sindo Garay compuso sones, guarachas, criollas, guajiras, afros —“Lupisamba” o “Yuca y ñame” para la voz de Rita Montaner en el París de 1926—, algún pasodoble, alguna rumbita... Cantó y contó su vida, a su manera, y la historia de muchas de sus creaciones a la paciente y apasionada de su obra Carmela de León*; por eso han llegado hasta nosotros sus palabras, de algún modo, su manera de ser. Hay unos trozos de película cinematográfica en que se ve, próximo a su centenario, caminando junto al mar, conversando a la cámara, hablándonos, porque no es raro que pensara entonces que un encuentro con él nos iba a hacer emocionar tantos años después. Y tenía razón.

Es escaso el intérprete cubano que no haya cantado, o al menos haya soñado interpretar una “sindada”. Y no existe trovador que ante su obra no se quite el sombrero, respetuoso. Escuchar los viejos discos, donde su voz —con Guarionex, sobre todo, y Guarina, y Hatuey, sus hijos cantores— traza un misterioso y cubanísimo mapa armónico, sobrecoge y continuará sobrecogiéndolo a quien tenga oídos para oír.

Por eso es justo que el día 12 de abril, cuando a Cuba le nació este hijo singular en 1867, se consagre a la gloria y la pervivencia de la Trova, es decir, se dedique a la canción buena, la que nace en la poesía, la imaginación, a la libertad de que sólo gozan los artistas verdaderos.

* De León, Carmela. *Sindo Garay. Memorias de un trovador*. Editorial Oriente, Santiago de Cuba, 2002.

SINDO, MATAMOROS Y EL MEJUNJE

Por María Fernanda Ferrer

¿Qué opinaría Sindo Garay si supiera que el patio de Muralla 63 en La Habana Vieja comenzó una suerte de homenaje a su persona? ¿Qué pensaría el mítico trovador si conociera que un grupo de excelentes y jóvenes músicos protagonizaron un concierto con el que se dio inicio a una jornada en su memoria? ¿Cuál sería su reacción si comprobara que poesía y canción siguen siendo, a pesar de los años, un matrimonio feliz?

En eso pensaba cuando Samuel Águila, sin previo aviso, anunció el comienzo de un concierto con el que el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* también festejaba los seis años de permanencia de *Puntal alto*, proyecto para promover a los más jóvenes trovadores y que a lo largo de ese tiempo ha realizado sesenta recitales en diversas salas y teatros del país.

Aclaró Samuel —quien junto al también trovador Ihosvany Bernal y la productora Yus Escobar auspician el *Puntal*— que fue escogido un grupo de trovadores de Santa Clara “porque en esa provincia cubana es donde se está dando en estos momentos un interesantísimo movimiento

cultural en el que la trova está a la cabeza” e insistió en que “las calidades de los músicos de ese territorio están fuera de toda discusión”.

El concierto —que duró una hora y cuarenta y cinco minutos aproximadamente— tuvo una dinámica formidable; francamente cuando supe que participarían siete trovadores y dos poetas imaginé que sería un maratón interminable, casi. Nada de eso. El recital se estructuró a partir de breves bloques en el que cada músico interpretó tres canciones y a la vez como en un “todos contra todos” iban entrando y saliendo, presentándose unos a otros.

Comenzó Raúl Marchena con “La casa”, “Soñando conmigo” y “Tengo”, esta última dedicada a “los viejos amigos” (*tengo unos amigos que no me cambian ni por el sol*) y le siguió el poeta Edelmis Anoceto con su texto “Mira bien esta isla, forastero”, extraído de su libro de décimas *La cólera de Aquiles*.

Alain Garrido regaló “Diario”, “María de mi dolor” (texto del poeta Yamil Díaz musicalizado por Alain), “Un hombre, la noche y su misterio” (poema musicalizado de Alexis Castañeda), mientras que Yordán Romero interpretó “Verso”, “Me salvas” y “Filosofías del bobo”, sobre un texto del poeta y escritor cubano Samuel Feijóo, ya desaparecido.

Volvió a la carga la palabra, en la voz de Edelmis Anoceto, quien leyó los poemas “Yo busqué el perdón”, “La montaña”, “Sibanicú” y “Me roban”, de su libro *Ítaca*; luego Leonardo García cantó “Mi primer bolero”, “Entre la luna y yo” y “El cocodrilo”, según el músico “el más antiimperialista de mis temas”.

Continuó Yaíma Orozco —una joven de voz preciosa— quien interpretó “Reclamo”, “Pidiendo vida”, “Como siento yo”, y le siguió Michel Portela con “Aquí todo tiene sentido”, “Nana” y “Raspadura”. Michel es un artista que sabe crear un nexos con el espectador y que transpira cierta influencia del llamado rock argentino.

Nuevamente la poesía, con Yamil Díaz y “Discurso en una esquina de París”, “Con los ojos de tu abuelo”, “Fotógrafo en posguerra” y “La gloria eres tú”, ingenioso texto construido a partir de un juego con títulos de antológicas canciones cubanas.

Cerró el concierto Diego Gutiérrez con “Carta de Penélope a Odiseo” (texto de Edelmis Anoceto), “Sabor salado” y “El cinematógrafo”, canción que le dedicó “al gran Miguel Matamoros” y que está concebida al más apegado estilo trovadoresco tradicional cubano.

De este *Puntal alto* hay que destacar varias cosas. El audio, a cargo de Jaime Canfux y Juan Demósthene, tuvo decoro a pesar de que trovadores e instrumentos constantemente entraron y salieron del escenario, cuestión que en ocasiones conspira, pero que en este caso funcionó bien. El público que acudió al concierto sin dudas conocía muy bien el quehacer de los músicos por lo que coreó y apoyó sus respectivos desempeños, algo que siempre da brillo a las presentaciones. Michel Hernández (bajo), Ariel Marrero (percusión), Jeandry Zaila Pérez (guitarra eléctrica) y Carlos Alberto Mora (saxofón) fueron un denominador común que arropó la mayoría de los temas y contribuyó a enriquecer el diseño sonoro del recital.

El concierto demostró, además, que los trovadores de Santa Clara están acostumbrados a mezclarse, a presentarse de conjunto, cuestión que mucho tiene que ver con *El Mejunje*, conocido sitio de esa ciudad villaclareña que acoge distintas manifestaciones, entre ellas, de manera esencial, la trova.

Entonces, como un buen mejunje —que según el Larousse significa “brebaje originado por varias sustancias”— fue este *Puntal alto* que, a seis años de permanencia, deja varios sabores: la presencia de Sindo en forma de homenaje, el espíritu de Matamoros hecho canción, la poesía que perdura a pesar de... y también la certeza de que en Cuba hubo, hay y habrá trova.



UN PUNTAL ALTO DE SANTA CLARA

Por Humberto Manduley López

Para trascender siempre hay que luchar (Alain Garrido)

Puntal alto, en su modalidad de proyecto de recitales, celebró su sexto año de existencia con un concierto compartido, en el patio del Centro *Pablo*, por jóvenes trovadores y poetas procedentes de Santa Clara. Excelente manera de inaugurar una jornada de homenaje por el natalicio de Sindo Garay (12 de abril) y, al mismo tiempo, declarar una fiesta para la canción trovera por el cumpleaños de este espacio de confrontación de creadores, surgido entre las paredes de la Sala *Majadahonda*, allá por abril de 2000.

Lo que se inició como un ciclo mensual de recitales compartidos entre varios trovadores, bajo la organización e idea de Claudia Expósito, Ihosvany Bernal y Samuel Águila (y que hoy llevan adelante los dos músicos junto a Yus Escobar) devino años más tarde *team* de producción y también un espacio radiofónico, siempre con la trova como punto de partida y destino.

Intermitencias aparte, *Puntal alto* sigue siendo una opción importante para muchos creadores del país. Bajo su logo han actuado autores de distintas líneas, de Boris Garcés al Kinde, de Yusa a Mauricio Figueiral, del Proyecto TAL a Heidi Igualada. Ahora le tocó el turno a una representación de la trova de Santa Clara, activísimo núcleo irradiando desde el espacio "Trovuntivitis", en *El Mejunje* de esa ciudad, hasta el colonial patio de la vieja Habana.

La idea de unir poetas y trovadores no solo demostró ser acertada, sino que contrastó con lo que (desafortunadamente) resulta habitual por aquí. Si recuerdo la presencia de poetas en peñas y descargas habaneras de los últimos años (desde *Juego de malabares* hasta las sesiones del *Barbarán*) siento que, más allá de camaraderías, no se respira la interacción que los santaclareños mostraron en escena. Es decir, en los foros capitalinos la tendencia (cuando se da) es aunar poemas y canciones sin explorar sus puntos de encuentro. Para mí, no se trata de forzar la unión entre hacedores de una u otra manifestación, sino de integrarlos en un discurso homogéneo, ensayando incluso la novedad de trabajar en ambas direcciones. Por eso me resultó tan gratificante acercarme a los textos de Edelmis Aniceto y Yamil Díaz, invitados para la ocasión. Trovadores que musicalizaron sus poemas, pero también los poetas atrapando la canción y desnudándola de melodías para dejarla en el nervudo tuétano de la palabra.

En cuanto a la trova, llama la atención cómo estos creadores, trabajando desde influencias más o menos similares, han logrado una obra colectiva que resalta por su coherencia, pero que ofrece además atractivos sellos individuales. Las propuestas están bastante equilibradas, primando los acentos líricos y la introspección en el plano textual, junto a un desenfado guitarrero que abarca el son y el bolero, con marchas de *funk* y melodías muy bien articuladas. El tan socorrido formato de bajo (Michel Hernández) y cajón (Ariel Marrero) fue aumentado ocasionalmente por guitarra eléctrica y saxofón. Instrumentación mínima para colocar matices aquí y ritmos allá, en juego con la omnipresente guitarra acústica.

Raúl Marchena abrió la tarde con un tema de su autoría acompañado del resto de los trovadores. Dueño de un estilo conciso y buena voz, ofreció una pista para develar la tónica de la jornada. Yordán Romero estuvo inseguro con canciones que todavía necesitan pulimento. Supongo que en su caso se trata de darle tiempo al tiempo. No obstante, una de las características de *Puntal alto* ha sido mostrar también lo que hacen los trovadores más jóvenes, con obras en formación y las inevitables dosis de inexperiencia. Por su parte, Michel Portela define una línea actual que lo separa de su producción anterior. Ahora basa su repertorio en piezas más movidas, cercanas a lo que hacen William Vivanco o su coterráneo Roly Berrío. En cuanto a Yaíma Orozco, creo que fue la joyita a descubrir, con excelente registro vocal (algo que ya había demostrado antes, haciéndole la segunda a algunos de ellos), clara dicción, y temas de una poética diáfana y sin regodeos.

Quizás de ese colectivo los más conocidos sean Alain Garrido, Leonardo García y Diego Gutiérrez, cada uno identificando aristas de un triángulo que se complementa, como ellos mismos, sobre la escena.

Alain crece con cada entrega. Mucho más centrado, oscilando entre influencias varias, transita con soltura por temáticas personales y sociales, aflorando en textos cargados de vivencias y metáforas. Leonardo es, quizás, el más lírico de todos, con ese tono que se mueve entre la dulzura y la tristeza, y que lo transforma en insuperable intérprete de sus propias creaciones. El cierre le correspondió a Diego, dueño ya de un puñado de canciones reconocibles y de un estilo donde la ternura y la ironía, como la apropiación y la búsqueda, se dan la mano. Su tema "El cinematógrafo" fue un jolgorio final, con el escenario nuevamente repleto de amigos (y alguna infiltrada también), batiendo palmas, guitarreando, haciendo coros y proponiendo el canto de Santa Clara en la incipiente tarde/noche de la ciudad.

Lo mejor del concierto, en mi opinión, además de permitimos apreciar un muestrario de excelente trova cubana, fue ese sentimiento de querer seguir escuchando canciones a despecho del reloj. No siempre me ocurre, pero cuando llega alguna de esas ocasiones elegidas, funciona como eficaz termómetro para comprobar la salud de lo que se hace y se dice.

Santa Clara tuvo su *Puntal* más *alto*, en lo que a trova se refiere, el pasado 8 de abril. Hace falta que mejunjes así traigan su sabor, con más frecuencia, hasta las calles de nuestra Habana. Lo vamos a agradecer.

LA TROVA Y LO CUBANO

Por Joaquín Borges-Triana (Tomado de Juventud Rebelde)

"En los telares de las incipientes manifestaciones culturales que desde finales del siglo XVIII se fueron armando sobre la Isla, fue cobrando Cuba plena certeza de su identidad. Las indiscutibles flores de esta certeza se abrieron en plena centuria antepasada. Una de las primeras en formar parte del paisaje insular fue la trova. La canción, ya sin dudas criolla, que con una lírica de expresión popular desde entonces se ocupó de reflejar las aristas definitorias de la espiritualidad cubana. Estas composiciones eran creadas por un personaje, que bien pronto iba a dar muestras de ser mucho más que un ser humano capaz de cantar, acompañándose de la guitarra: el trovador."

Lo reproducido es parte del texto que sirvió de convocatoria a la celebración este 12 de marzo del 139 cumpleaños de Sindo Garay. Los convocantes: *El Caimán Barbudo*, el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, la Asociación *Hermanos Saíz*, la UJC y el Consejo Nacional de Casas de Cultura, que han propuesto la iniciativa de la realización de encuentros trovadorescos, coincidiendo con la fecha del natalicio del autor de canciones como "La bayamesa", "La tarde", "Perla Marina"...

Como numerosos investigadores han indicado, desde su origen hasta hoy, con creces la trova ha evidenciado un modo de ser del cubano, por medio del quehacer de un nutrido y valioso número de cantores. De modo excepcional, en el grupo de creadores que han asumido el expresarse artísticamente a través de la guitarra y de una poética que habla del amor (o el desamor) y de la vida cotidiana en general, Sindo Garay simboliza los valores del trovador, a tenor de la intensidad con la que vivió su prolongada existencia y la alta significación estética de sus composiciones.

Los festejos para rendir homenaje a dicho ilustre personaje, comenzaron el sábado ocho en el Centro *Pablo* con un concierto en el que, además, se celebraron los seis años del espacio denominado *Puntal alto*, proyecto concebido para ayudar a promover a los más jóvenes trovadores. En esta ocasión, los protagonistas del *Puntal* fueron cantautores y poetas villaclareños, exponentes del llamativo movimiento cultural que hoy tiene lugar en aquella región del país.

La principal actividad en este contexto aconteció el martes [11], con un concierto llevado a cabo en el teatro Astral, con la intervención de una representación de trovadores de diversas generaciones y estilos, los que en lo fundamental cantaron clásicos de la llamada trova tradicional. No quisiera hacer distinciones en lo concerniente a quienes estuvieron mejor que otros en sus desempeños, porque básicamente el nivel interpretativo de todos los músicos fue bueno.

Más bien desearía apuntar algunas ideas de carácter reflexivo. En primer lugar, mientras disfrutaba de las excelentes condiciones técnicas que posee el Astral, pensaba en el limitado uso que se le ha dado a dicha instalación después de su reapertura hace unos años. Si se medita un instante en el mal estado en que se encuentran muchos de los teatros habaneros y en la buena ubicación que tiene este, hay que concluir que es un verdadero desperdicio que el mismo no mantenga una sistemática programación. El reciente concierto de Orlando Valle y el que ahora se ha dedicado a la trova, me gustaría verlos como señales de un cambio al respecto.

Por otra parte, está claro que un concierto debe tener una dramaturgia que le proporcione organicidad. Empero, uno de trova tiene sus reglas específicas y no puede convertirse en algo frío, distante y un tanto prefabricado, como creo que le sucedió a este, sobre todo cuando se le compara a uno reciente de similares características, efectuado para presentar el cancionero *Cualquier flor...*

Finalmente, no podemos seguir conformándonos con peñas y esporádicos recitales de trova, que convocan a un público mayoritariamente joven, el cual no concurre solo a satisfacer las más elevadas necesidades espirituales sino también a hacer vida social, dado que los *dancing*, los bailables y otros inventos para canalizar las energías, cada día van siendo cosas del pasado.

PALABRA VIVA



ALIRIO DÍAZ: LEYENDA VIVA

Por Virgen Gutiérrez

Desde muy niño la guitarra atrajo la atención de Alirio Díaz porque oía a los campesinos acompañarse con ella para entonar aquellas melodías que hacían más llevadero el duro trabajo. Pero en su natal Candelaria, un pueblito llanero de Venezuela, no había maestro que enseñara la teoría de aquel maravilloso instrumento, así que se fue a Caracas a aprender lo que tanto le fascinaba.

Su afán por convertirse en un verdadero conocedor de la técnica guitarrística y la dedicación a su estudio, le abrieron los caminos. Primero, una beca para estudiar en Madrid y de allí a Italia, a la hermosa ciudad de Siena, donde el maestro Andrés Segovia impartía clases en la única escuela de guitarra de Europa.

Alirio se convirtió en aventajado alumno y ya en los comienzos de la década del cincuenta sustituyó a su maestro e impartió clases a otros que, como él, llegaban de diversos lugares para dominar la magia de las seis cuerdas.

En 1952, a los 29 años, Alirio Díaz ofreció su primer concierto público y su nombre empezó a conocerse, primero en el país de Dante, y luego en las diversas ciudades de Europa, América y Asia que disfrutaron de sus virtuosas interpretaciones. Según él mismo contara, ha dado la vuelta al mundo en más de cinco ocasiones, llevando lo mejor de la música universal y, naturalmente, la venezolana, a los escenarios más selectos.

Junto a la interpretación nació en él la necesidad de dar a conocer la música popular, la llanera, la que cantaban los campesinos que escuchaba en su infancia. Surge así el compositor, aunque él, en su modestia, no se reconozca tal virtud.

A sus 83 años, Alirio Díaz es una especie de leyenda viva. Ha alcanzado numerosos premios y reconocimientos, tanto en Venezuela como internacionalmente. En Caracas, la Fundación que lleva su nombre ha abierto un camino para aquellos que aman la buena música. Conciertos de afamados guitarristas rinden homenaje al Maestro cada dos años.

En dos ocasiones los cubanos han tenido el privilegio de disfrutar conciertos de Alirio Díaz y en la Feria del Libro de La Habana, efectuada en febrero pasado, la Colección *Palabra viva* se unió al homenaje que se le tributó a su país natal con un disco conformado con la *Suite venezolana* que él mismo interpreta y una entrevista que le grabó, en 1995, el periodista Orlando Castellanos.

A GUITARRA LIMPIA



CONCIERTO SENSIBLE

El próximo sábado 29 de abril, a las 5 de la tarde, en el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* (Muralla No. 63, entre Oficios e Inquisidor, La Habana Vieja) se efectuará un *A guitarra limpia* titulado *Concierto sensible*, del trovador Alain Garrido (Santa Clara, 30 de marzo de 1969).

El joven músico tiene como invitados a sus coterráneos del Trío de cuerdas *Alter ego*, los también trovadores Leonardo García y Diego Gutiérrez, a Yaíma Orozco (en las voces), Michel Hernández (bajo), Ariel Marrero (percusión) y Asley Brito (violín).

Alain Garrido ha participado en diferentes eventos organizados por la Asociación *Hermanos Saíz*, como el Festival Nacional "Los días de la música" (Ciudad de la Habana), el Encuentro Nacional de trovadores *Longina*, en homenaje a Manuel Corona (Santa Clara), el Festival de la Canción Política de Guantánamo, el Encuentro de trovadores "Al sur de mi mochila" (Cienfuegos) y las Romerías de mayo, de Holguín, entre otros.



RETRATO: VIVE Y DEJA VIVIR

Por María Fernanda Ferrer

Samuell Águila quiso hacerse un *Retrato* y supo escoger muy bien el *set*: por estos días se desarrolla en Cuba la Novena Bienal Internacional de Artes Plásticas de La Habana y el concierto de este joven trovador fue, de alguna manera, la pre-inauguración de *Acercamiento*, cautivante mural del artista plástico argentino Mariano Molina quien, con su obra, en lo adelante, velará todos los conciertos *A guitarra limpia*.

Pero también Samuell quiso que en su recital, efectuado el pasado sábado 25 de marzo en el patio del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, estuviera presente la plástica cubana y por eso se hizo escuchar por tres obras de Eduardo Moltó, uno de los creadores digitales más importantes de nuestro país, ganador y jurado en diferentes ediciones de los salones de esa especialidad que cada junio auspicia la institución. Moltó, con sus enigmáticas mujeres y sus irreverentes apropiaciones, custodió desde el escenario el *Retrato* de Samuell.

Al presentar el concierto el poeta y cineasta Víctor Casaus, director del Centro *Pablo*, recordó que el músico fue uno de los artistas fundadores de la institución y “estuvo desde los primeros momentos cuando éramos más pobres e indocumentados que hoy y desde entonces nos hemos venido acompañando mutuamente”.

“Ese estar juntos —aseguró Casaus— nos llena de alegría porque nos ha llevado a la búsqueda, a la investigación, a la experimentación y al riesgo que han sido y son características de lo mejor de la nueva trova cubana. Samuell tiene otra peculiaridad que es importante y hermosa y es el hecho de ser, junto al también trovador Ihosvany Bernal y a la productora Yuslemys Escobar, el promotor de *Puntal alto*, espacio también sostenido de los muy jóvenes trovadores y que se realiza con total independencia cultural, de criterio, programando, decidiendo. Eso para nosotros es una alegría”.

Retrato, que fue un concierto un poco largo, incluyó veinte canciones y comenzó con “Que levante la mano la guitarra”, de Silvio Rodríguez, un tema que hacía mucho tiempo que no escuchábamos y en el que el emblemático trovador se pregunta “al dolor qué matices lo acompañan...”

Continuó con “Retrato II”, de la autoría de Samuell, según contó, “una canción nacida ante la puerta de una iglesia en Guatemala” y en la que se cuestiona algunos postulados de la fe cristiana y nos convoca a perder los miedos y los odios.

“Vamos” y “Gorrión” —esta última una “tonada *sindogariana*” en homenaje a Sindo Garay, uno de los exponentes más significativos de la trova tradicional cubana, fue escrita “bajo una gran nostalgia de fin de año”—, constituyeron un primer bloque en el que Samuell estuvo solo en el escenario; luego se sumarían sus invitados.

A su profesor Bonet, “quien fue el que por primera vez me puso en las manos una guitarra”, y a su abuelo ya fallecido, dedicó Samuell “Del otro lado del sol”, uno de sus temas más conocidos, pero en esta oportunidad incluyó el violín de Claudia Vega, que dotó a la pieza de una gran dulzura.

“Arte x arte”, “Paso al frente”, “Sin ir más lejos” (de Marta Valdés), “Recordándote”, “Gitanada”, “Flor de eternidad”, “Amantes”, “Cotidiano II”, “Fórmula V”, “Suavecito pa’ que se te dé”, “Un hombre quiso mirarse por dentro” (de José Antonio Quesada), “Aunque duela”, “Ahorcados de créditos”, “Como una mariposa”, “Yo te quiero, mi amor”, completaron el concierto en el que también estuvieron invitados Thais Rodríguez, Aurora de los Andes Feliú, Ally Fernández (voces), Mario Riaño (bajo), Claudio Pairot (cajón), Jorge Herrera (guitarra eléctrica) e Ihosvany Bernal.

La inclusión de estos artistas contribuyó a que el recital se aligerara y brindó la oportunidad de conocer el quehacer de esos jóvenes; Claudia Vega en el tema “Como una mariposa” retó con su violín a la guitarra de Samuell, un duelo de gran dignidad entre ambos instrumentos y cuyo vencedor fue, precisamente, el público que colmó el patio de Muralla 63.

Los que hemos asistido a otros conciertos y presentaciones de Samuell sabemos que es un artista muy explosivo y desbordado en su energía, que canta no sólo con su voz sino con todo su cuerpo: es un disfrute verlo estrujándose, estirándose, y sintiendo como palpito cada guitarrazo.

Sin embargo, en este su más reciente *Retrato* percibimos a un trovador que, sin dejar a un lado sus “sentires” y maneras, se nos entrega más contenido, más coherente, más concentrado en sí mismo, más maduro. Quizás nos decía desde el patio de las yagrumas lo mismo que *Kcho* desde la Plaza Vieja: *Vive y deja vivir*; así tituló el joven y reconocido artista plástico la *sui generis* instalación que regaló en estos días de Bienal.

PREMIO MEMORIA



HACIA LA CLARIDAD

Por Idania Trujillo

Más de veinte años tuvieron que pasar para que un torturado pudiera relatar sus sufrimientos y para que llegara a sonreír. Lo imagino en la oscuridad, en ese instante en que pensar en el tiempo es como una ventana a la incertidumbre y suponer que vivir fue una constante en el ayer, en el abismo leve en que el beso se evapora hacia las regiones del olvido. Y qué hacer con tanto dolor y tanta rabia si somos agricultura de los cielos, una ancha pregunta en el aire.

Chacho no esconde las lágrimas ni se avergüenza cuando ríe como un niño, cuando blasfema y canta, cuando se estremece con un tango, con una chacarera feroz que le acaricia el sueño de su Rioja querida. Algo hace quien pasa de una luz a menos claridad, quien surca oscuro el transitar del aire a menos aire. Las palabras son una escueta luz, apenas el soplo mínimo para comenzar a caminar hacia la claridad.

Plutarco Schaller, *El Chacho*, nació en 1928, en la provincia de Entre Ríos, Argentina. Ha sido fotograbador, fotógrafo y periodista. Animoso investigador de La Rioja y de su país natal. Vive en Cuba desde fines de los años ochenta. Ha escrito media docena de libros, entre ellos *De cuentos y sueños* (1996), en coautoría con Angélica Soria, y *El corcino* (1997). El pasado año, con su proyecto *Argentinos sin nombre*, obtuvo un reconocimiento especial en el Premio Memoria del Centro Cultural Pablo de la Torriente Brau.

Pero ¿quién es Chacho?

Nací el 27 de febrero de 1928, el mismo año en que nació el Che. Una de las cosas por las que más sufrí en la cárcel es por haber escrito cosas sobre el Che. No pude estudiar, desde pequeño tuve que ayudar a mi padre en la huerta, cuidando los animales. A los diecisiete años salí de mi casa a trabajar en una estación de servicios —en una gasolinera como le dicen en Cuba— y cuando cumplí los dieciocho me fui a una empresa de perforaciones y anduve por todo el país, todo esto sin haber terminado el tercer grado de primaria, nunca más pude ir a la escuela. Comencé a dar tumbos por el país, en la “universidad de la calle”.

Y dando tumbos fui a parar a La Rioja, provincia argentina muy próxima a Chile. Allí —después de hacer muchas cosas— comencé a trabajar en un diario, *El Independiente*, como fotógrafo, fotograbador. Lo más lindo fue que, con el tiempo, el diario se convirtió en una cooperativa, la única de América Latina...

¿Cómo es que se vincula a los movimientos políticos?

Fue en el diario, que era progresista, y su director era un marxista a muerte. El diario se convirtió en un espacio “raro”, siempre a contracorriente, en una provincia muy religiosa, de raíces católicas muy profundas, con gente pudiente que la dominaba y explotaba a los obreros de forma cruel...

Ese medio fue el caldo de cultivo donde floreció el diario. Sacábamos una noticia sobre un fulano de tal —algún personaje de la burguesía local— que hizo tal atrocidad y lo denunciábamos, lo atacábamos y seguíamos la noticia hasta el final, en un ejercicio de verdadero apego a la verdad y con eso le hicimos mucho daño a la burguesía local.

¿Qué pasó cuando el golpe de Estado del 24 de marzo de 1976?

Cuando el golpe militar, el ejército se hace cargo del diario. Esa noche me llevaron preso los hombres del ejército, bayoneta en mano... Ellos tenían una lista de las personas a detener; pero los soldados no eran de La Rioja y cuando fueron a mi casa, mi señora les dijo que no estaba. ¿Dónde podían encontrarme? En el diario. Fui la segunda persona a quien detuvieron.

Serían las once de la noche, al amanecer éramos unas seiscientas personas detenidas. Esa misma noche toman preso a Menem, que en esos momentos era gobernador en La Rioja.

Pero en realidad mi vínculo con las luchas políticas se produce de forma natural, espontánea. Desde el diario comenzamos a ayudar a los trabajadores. Queríamos que se organizaran en cooperativas pues pensábamos que era mejor para que aprendieran a defender sus derechos...

Llegó un momento en que comenzamos a cuestionar la tenencia de la tierra de los latifundistas locales. Entonces la cosa fue más fuerte, hubo luchas, hubo muertes... Y luego vino el golpe.

¿Qué tiempo estuvo en la cárcel y qué pasó con su familia...?

Estuve ocho años preso y ocho meses desaparecido. En 1978, cuando el mundial de fútbol que se realizó en Argentina, nos llevaron como rehenes al estadio para evitar que la guerrilla atacara. De la cárcel nos sacaron como a cincuenta compañeros y nos llevaron a "chupaderos", que eran centros clandestinos de detención donde pasamos un tiempo, de tránsito. El ejército había anunciado a los jefes guerrilleros que por cada oficial o policía que matara la guerrilla, iban a matar a diez de nosotros. Claro, no pasó nada. Además, ya la guerrilla estaba desmembrada.

En esos momentos me llevaron de vuelta a La Rioja como secuestrado, como desaparecido. Éramos nueve compañeros de allí y vivimos una circunstancia especial. Descubrieron que ni el encierro, ni las torturas podían matarnos. Podían debilitar nuestras fuerzas físicas, desequilibrar y quebrantar nuestro ánimo, incluso ya sabíamos que nunca más íbamos a ser los mismos, pero no podían destruirnos. Fueron trece meses de locura. Y todo eso lo cuento en ese libro con el que obtuve el Premio *Memoria* del Centro *Pablo*.

Ustedes vieron la película *La noche de los lápices*, recuerdan la escena de Pablito, pues yo estuve con Pablito cuando él salió de ese centro clandestino y yo salía del mío y nos llevaron a la cárcel de La Plata. Pablito y esos chicos —que eran de la Universidad de La Plata— estuvieron 17 días en circunstancias muy duras, como lo muestra la película. Imagínense que nosotros estuvimos ¡17 meses! El que logró salir de aquel infierno, salió mal de la cabeza, totalmente desequilibrado. Hay compañeros que hoy te los encuentras y te dicen: "Vos, no me hablés de política, no quiero saber nada de política", lo que significa que los métodos empleados dieron sus resultados. Como todos sabemos, esas prácticas no eran nuevas, ya las habían experimentado en Vietnam, en Centroamérica. Habían creado una doctrina del terror y se intercambiaban información sobre los resultados obtenidos...

¿Usted dice que la cárcel no lo destruyó? ¿Ellos estaban seguros de que la cárcel lo iba a destruir?

Si ellos hubieran estado seguros de que la cárcel no iba a destruirme quizás no me hubieran dejado vivo. Disimulé bastante durante una época, incluso, ellos llegaron a pensar que estaba "quebrado", como decían. "Los quebrados y los perejil" —así le decían a gente a la que, por cosas mucho más insignificantes que las que hice, sencillamente los mataban. Nosotros peleamos políticamente, hicimos nuestra "guerra" de frente. A Enrique Angelelli, un obispo de la iglesia, lo mataron cuando estaba preso. Ellos dicen que fue un "accidente automovilístico", pero nosotros sí sabemos cómo y quiénes lo mataron. Yo declaré en un juicio y quizás soy el único testigo voluntario que se presentó.

El capitán Sosa y el capitán Guenave me lo habían anunciado en las torturas. Ellos creían que nunca nadie los iba a nombrar. Fijense, a esa gente que nos torturaba, que hizo salvajadas con las mujeres, porque las cosas que les hicieron a las mujeres fueron increíbles, nunca nadie los ha llamado a declarar. No hablo de un juicio, no, ni siquiera les preguntaron: "¿vos estuviste en tal cárcel, viste a los detenidos?" Nadie. Se imaginan.

Cuando salí de la cárcel presenté un juicio contra el ejército argentino y ¿qué hizo el señor juez? Sencillamente lo anuló, lo rechazó. Ahora volví a presentarlo... Puede ser que si a

Kirchner lo vuelven a reelegir logre hacer algo para que estos tipos caigan presos y paguen por lo que hicieron.

ARTE DIGITAL



CONTINÚA ABIERTA CONVOCATORIA DEL COLOQUIO DE ARTE DIGITAL

Informamos a los interesados que la convocatoria nacional al VIII Salón de Arte Digital cerró y el jurado se encuentra ahora decidiendo los premios, menciones, así como su selección de participantes, que serán dados a conocer en la inauguración del evento, el 19 de junio próximo.

También ha concluido el plazo para el salón internacional y el jurado de admisión enviará notificación a los artistas cuyas obras sean finalmente seleccionadas.

Se mantiene abierta, hasta el 1ro. de mayo, la convocatoria para el Coloquio. Las inscripciones y el resumen de la ponencia deben enviarse antes de esa fecha. El 15 de mayo es la fecha tope para el envío por los interesados del texto íntegro de la ponencia. Las inscripciones pueden realizarse en la siguiente dirección: <http://www.artedigitalcuba.cult.cu/inscripcion/>

OCHO AÑOS DE ARTE DIGITAL

Por Estrella Díaz

Hasta el momento más de 200 artistas de 26 países han enviado sus propuestas para participar en el VIII Salón y Coloquio Internacional de Arte Digital, evento que cada mes de junio auspicia el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* y que tiene entre sus objetivos centrales promover valores artísticos y culturales generados a través de las nuevas tecnologías, dedicado especialmente este año al videoarte.

Esta nueva fiesta del arte digital comenzará el 19 de junio y, como es ya costumbre, la participación nacional será competitiva en las categorías de obra impresa y audiovisual. En ambos casos se otorgarán tres premios (una computadora, un *scanner* y una impresora para los lugares primero, segundo y tercero, respectivamente) para estimular a los artistas cubanos y dotarlos de algunas herramientas que favorezcan el proceso creativo.

Con la entrega de los premios (lunes 19 a las 5 de la tarde) quedará oficialmente inaugurado el Salón en el Centro *Pablo* (Muralla No. 63, entre Oficios e Inquisidor, La Habana Vieja), espacio que acogerá la obra de los premiados, la selección del jurado y la muestra de participantes.

Paralelamente al Salón (del 20 al 23) se efectuará el Coloquio Internacional "El video y las nuevas tecnologías en el contexto de las prácticas artísticas contemporáneas", que además de debatir las obras premiadas en el Salón, hará énfasis en la temática que su título anuncia. El Coloquio es el momento propicio para el intercambio de ideas y el sitio ideal para analizar los alcances y perspectivas de estas nuevas formas de creación.

Del martes 20 al viernes 23 en la Sala *Lumière*, perteneciente a la Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana (de 4 a 5 p.m.), en la Sala de proyecciones del Museo Nacional de Bellas Artes (de 4 a 5 p.m.) y en la Sala del Centro Cultural Cinematográfico del Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográficos, ICAIC, (de 6 a 7 p.m.), serán exhibidos programas de la muestra de video, que incluirá los premios de este VIII Salón y las ediciones anteriores del evento, así como las obras seleccionadas por el jurado entre las propuestas enviadas por artistas de otros países. También se mostrarán programas de video que reúnen trabajos provenientes de varios centros y festivales de esta especialidad en otros países. El curador de esa muestra será, al igual que el pasado año, el pintor y artista digital Ángel Alonso, un creador que ha sido jurado y premio de anteriores ediciones de los salones y que poco a poco ha ido enrumbando su quehacer hacia el audiovisual.

El Centro Hispanoamericano de Cultura, enclavado en el mítico malecón habanero, será el escenario de uno de los momentos más significativos del VIII Salón, cuando quede inaugurada (martes 20, 5 de la tarde) la exposición retrospectiva del espacio *Sharing Dreams / Compartiendo sueños*, que los salones de arte digital iniciaron hace tres años en La Habana.

Además de las obras participantes en las primeras dos ediciones, *Sharing dreams III / Love conquers all, Compartiendo sueños III / El amor lo conquista todo* reunirá la muestra de este año, en la que participan siete diseñadores gráficos norteamericanos e igual número de cubanos.

El proyecto es coordinado en Cuba por Víctor Casaus, director del Centro *Pablo* y Héctor Villaverde, director de Pro Gráfica Cubana, y en Estados Unidos por Toni O'Bryan, del Centro de Diseños Culturales Cruzados, organización que es parte del American Institute of Graphic Design (Instituto Norteamericano de Diseño Gráfico), AIGA.

Sharing dreams III / Love conquers all / Compartiendo sueños / El amor lo conquista todo reunirá obras de los diseñadores norteamericanos Philip Foeckler, Stephanie Cunningham, Daniel Smith, Marc Oxborrow, Lehze Raz, Carol Goodman, Clinton Carlson y los cubanos Abel Nova, Juan Carlos Viera, Nelson Ponce, Francisco Masvidal, Laura Llópez, Idania del Río y Ángel Alonso.

Del martes 20 hasta el viernes 23 —siempre a las siete de la noche en la Sala *Fresa y chocolate* del ICAIC—, podrá disfrutarse de *Fast-forward II*, que incluye un acercamiento de primera mano al quehacer de seis artistas cubanos que utilizan el videoarte como instrumento de comunicación. El proyecto está coordinado por Luisa Marisy y se prevé un intercambio cercano con esos *videastas*, así como la proyección de parte de su obra, además de los trabajos que realizarán especialmente para esta muestra.

El miércoles 21 a las 5 de la tarde, el profesor e investigador español Manuel García ofrecerá una conferencia que se acompañará de un programa de video titulado *Miradas de mujer* que recoge una muestra del quehacer de varias artistas hispanoamericanas y constituye una suerte de abanico que permite analizar diversas maneras de asumir el arte. También, durante el Coloquio Internacional, Manuel García presentará una ponencia sobre este proyecto iberoamericano que ha llevado ya a varias ciudades de nuestro continente.

El VIII Salón y Coloquio Internacional de Arte Digital cuenta con el auspicio de la Oficina del Historiador de la Ciudad de la Habana, HIVOS y el Portal Cubasí de ENET / ETECSA y la colaboración de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba, el Instituto de Arte e Industria Cinematográfica el Consejo Nacional de las Artes Plásticas y el Museo Nacional de Bellas Artes.

Los interesados pueden inscribir sus propuestas de obras o de ponencias en la siguiente dirección: <http://www.artedigitalcuba.cult.cu/inscripcion/index.php>.

Toda la información relacionada con los anteriores salones de arte digital se encuentra disponible en los siguientes sitios:

www.artedigitalcuba.cult.cu / www.artedigital6.cubasi.cu / www.artedigital7.cubasi.cu

FAST-FORWARD II

Por María Fernanda Ferrer

Uno de los atractivos que tendrá la octava edición del Salón y Coloquio Internacional de Arte Digital, que comenzará en La Habana en junio próximo, es el proyecto *Fast-forward II*, que podrá verse en la sede del Centro Cultural Cinematográfico del Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográficos, ICAIC.

En *Fast-forward II* se presentarán obras de seis destacados artistas visuales cuyos trabajos con las nuevas tecnologías tienen un peso significativo en el panorama de esa novedosa manera de concebir el arte; ellos propondrán seis caminos posibles, con poéticas y

formulaciones artísticas y conceptuales bien diferenciadas, para conformar un pequeño muestrario de esa vertiente de las artes plásticas en nuestro país.

Podrán verse presentaciones conformadas por obras inéditas y, simultáneamente, en la sala de proyecciones, se mostrará una selección de monobandas del artista que exhibe en la galería. Habrá proyecciones de gran formato sobre pantallas traslúcidas e imágenes más pequeñas en monitores de video, para crear un ambiente en el cual el espectador forme parte de la propia "instalación".

Luisa Marisy, curadora de la muestra y quien durante la pasada edición del Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano coordinó *Fast-forward I*, adelantó en entrevista exclusiva para estas páginas que en el espacio expositivo se ubicarán dos pantallas traslúcidas de gran formato conformando una *L* en el frente y un lateral de la galería, de manera que las proyecciones sean visibles por ambos lados de las pantallas, y se ubicarán cuatro monitores de video del mismo tamaño y formato. Este proyecto forma parte del programa del VIII Salón y Coloquio Internacional de Arte Digital, evento que el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* ha venido promoviendo desde hace siete años para debatir, analizar y difundir el desarrollo de esta manifestación en la Isla.

¿Por qué *Fast-forward II*?

Fast-forward, que quiere decir "rápidamente hacia adelante", describe perfectamente lo que sucede actualmente en el contexto de las artes visuales cubanas en relación con el uso del video y las nuevas tecnologías. En Cuba, al igual que en los países menos desarrollados de América, el video y las tecnologías digitales han arribado desfasados. Sin embargo, tras su "descubrimiento" por los artistas cubanos, ha ocurrido un proceso de apropiación y desarrollo muy rápido.

Es por eso que se presentarán varias ediciones de *Fast-forward*, pues considero que se trata de un proceso que ya no se detendrá y que marcha a toda velocidad. Se trata de una investigación en proceso, una especie de *work in progress*, que pretende develar poco a poco toda la riqueza y lucidez creativa de los que emplean el video y las nuevas tecnologías para la realización de sus obras. En el VIII Salón de Arte Digital se presentará *Fast-forward II*, es decir, la segunda edición.

¿Cuáles son los artistas seleccionados para el proyecto y por qué esos y no otros?

Se trata de un grupo de reconocidos artistas visuales, de aquellos que solemos considerar como "de primera línea", pues además de su indiscutible talento, exhiben un amplio *currículum* que los ha colocado en destacados escenarios del arte a nivel internacional.

Se trata, no obstante, de un grupo de creadores bastante jóvenes, que utilizan el video y la tecnología digital para realizar obras muy diversas, desde video-instalaciones, video-performances, animación y filmes experimentales, hasta animación en 3D, sin perder por ello la coherencia de un discurso formal y conceptual que vienen desarrollando desde hace algún tiempo. En principio, pensamos incluir a Lázaro Saavedra, José Ángel Toirac, Sandra Ramos, René Francisco Rodríguez, Fernando Rodríguez y Luis Gómez.

En la práctica ¿cómo va a funcionar *Fast-forward II*?

Fast-forward II es un conjunto de seis exposiciones individuales que ocurrirán en el espacio de galería y la sala de proyecciones del Centro Cultural Cinematográfico del ICAIC en noches sucesivas. Cada noche, entre las 7 y las 10 p.m., se presentará un artista diferente, que tendrá video-proyecciones como parte de una instalación en la galería y monobandas y documentación de su obra en la sala de proyecciones.

Estas dos acciones ocurrirán simultáneamente y las proyecciones estarán en *loop*, para que el público pueda apreciarlas en su totalidad durante las tres horas de exposición. En el espacio de la cafetería *Fresa y chocolate*, adyacente a la sala, se presentarán trabajos del artista que expone. Si alguien desea ver las seis exposiciones individuales, deberá acudir cada noche al

Centro Cultural, donde se realizará diariamente una exhibición única.

Para los no entendidos ¿qué es la monobanda?

La monobanda es una nomenclatura convencional para designar aquella obra realizada en video que puede proyectarse sobre una pantalla o superficie plana y cuyos discursos conceptual y formal no requieren de ningún otro elemento para su comprensión. Por lo general, las llamadas monobandas se mueven en el límite impreciso entre videoarte y cine experimental, que a estas alturas se acercan cada vez más en el contexto del arte internacional.

Como curadora del proyecto ¿cuáles son las expectativas esenciales que tiene?

Me parece oportuno y necesario buscar espacios para exhibir y jerarquizar este tipo de arte, que gana cada vez mayor preeminencia dentro del arte contemporáneo y que lamentablemente en Cuba, por una serie de circunstancias objetivas y también por cierta falta de resonancia dentro de las instituciones de arte, no ha podido contar con una adecuada difusión.

Si logramos presentar tres artistas, seis o diez, en exposiciones con todos los recursos tecnológicos a su disposición, estaremos ofreciendo a los primeros la posibilidad de difundir sus obras sin el *handicap* de la falta de tecnología y a los espectadores el privilegio de asistir a una muestra peculiar en el contexto del arte cubano.



ÁNGEL ALONSO: MIRADA DIGITAL / LIBRES Y AMBICIOSAS IDEAS

(Este trabajo aparece originalmente en el portal Clic de El Salvador (www.clic.org.sv), que desarrolla en el país centroamericano un intenso trabajo de promoción de estas nuevas formas creadoras. Invitamos a la reflexión y el debate sobre este artículo de Ángel Alonso, que ofrece elementos de mucho interés sobre el arte digital, sus definiciones y alcance.)

La proliferación de diversos tipos de eventos en torno a la experiencia digital en el arte aumenta cada vez más. Además de los salones referidos propiamente al arte digital, se está viendo la inclusión de este tipo de expresión artística como una categoría más de los concursos de artes visuales en general; síntoma de que se está aceptando, de que se va estableciendo.

No obstante este crecimiento de opciones, todavía se nota una generalizada falta de apertura mental en la valoración, canalización y consumo del arte digital. Existe una tendencia reduccionista que traza límites e inhibe al artista en la gran mayoría de los concursos.

Las limitaciones que se le imponen al artista a partir de medidas máximas de formato en las obras bidimensionales o escultóricas, tiempo de duración en los audiovisuales, categorías estrechas, temáticas rígidas, son frecuentes camisas de fuerza, empobrecedoras de la experiencia artística, aunque sean necesarias por razones de orden práctico. Pero en el caso del arte digital, estos acostumbrados límites resultan aún más contraproducentes, si tenemos en cuenta las infinitas posibilidades de la computadora como instrumento de expresión artística.

El primer aliado del artista es su sentido de la libertad y este le permitirá sacar el máximo partido al material con que trabaje. Las ideas fluirán con más facilidad y los resultados serán mejores, a partir de que sienta que puede utilizar libremente su instrumento.

El arte digital se promueve mediante estos salones, casi siempre bajo instituciones desinteresadas en propósitos comerciales, que no viven esclavizadas al mercado del arte sino que están concentradas en la exploración de las posibilidades que da la tecnología al desarrollo del arte.

Y si ese es el pensamiento guía, tal vez entonces necesitaremos más exposiciones fuera de concursos que de los concursos mismos; porque, por razones de orden práctico, siempre las bases de los salones estarán predeterminadas por los límites.

Necesitamos más de proyectos individuales, de colaboraciones entre científicos y artistas, por ejemplo, o de intervenciones en espacios públicos, es decir, de experiencias que vayan mucho más allá de los limitados concursos anuales.

Es bueno mantener los salones, porque estos actúan como termómetros, actualizándonos sobre la creación artística, y ofrecen un amplio panorama, pero no es en los salones que el artista muestra su verdadera dimensión. Los concursos resultan insuficientes y hasta pueden traer graves confusiones a causa de la santa aureola que provocan los premios.

El arte digital se desarrollará más a través de experiencias ambiciosas que a través de los convencionales y competitivos eventos. Las instituciones deben hacer el mismo énfasis en proyectos colaterales vinculados con el desarrollo del arte y las tecnologías que en los masivos concursos anuales. Porque son estas libres y ambiciosas ideas las que mejor demostrarán ese proceso de integración entre el arte y la ciencia.

Es verdad que estos proyectos individuales o de grupos pudieran ser costosos, pero los propios artistas, los que verdaderamente están interesados, suelen costear sus sueños más allá del amparo institucional. Esa pasión, que deja vacíos los bolsillos del artista, es sólo posible cuando cuentan con la libertad de poder realizar su obra tal como la soñaron; el apoyo que más demandan de las instituciones es el de la legitimación de su obra. Para el artista, la promoción de su obra está por encima de cualquier apoyo material, que también es importante pero no siempre posible.

Exhortamos a las instituciones que organizan estos eventos de arte digital a amparar y promocionar las ideas más atrevidas de los mismos artistas que promueven. Esas obras ambiciosas, atrevidas, de mayor dimensión y profundidad, no suelen ser las que envían al concurso anual. Hay demasiados condicionamientos psicológicos, como el temor a los santificados miembros del jurado, los límites de espacio, el temor a no ser aceptados, el miedo al posible conservadurismo con que puedan toparse, sin derecho a apelar.

Los proyectos colaterales pueden discutirse, defenderse, enriquecerse mediante la colaboración de las instituciones; mediante la abierta discusión entre curadores y artistas. Hacer ese esfuerzo "vale la pena", como suele decir un conocido psicólogo cubano.

POESÍA NECESARIA



SENCILLAMENTE ROQUE DALTON

Para esta nueva *poesía necesaria* en el boletín *Memoria* llegan los textos mínimos de Roque Dalton que aparecen después de esta nota. Vienen traídos también por la amistad, como otros poemas que han poblado estas páginas electrónicas. Para recordar, para recordarlo a este jodido pipil que tanto nos enseñó y nos enseña (y me temo que nos enseñará), llegan estas palabras que una vez escribí después de conocerlo y entrevistarle para las páginas recién nacidas de *El Caimán Barbudo*, en la lejana / cercana fecha de 1966.

Roque fue una especie de hermano mayor para nosotros, los jóvenes poetas de entonces (que ya no somos los mismos). Mientras iluminaba con sus coplas, sus canciones y sus chistes las veladas habaneras, nos entregaba (sin hacerlo evidente, y eso es muy importante) una propuesta de participación en la que podían convivir el humor y el compromiso, la rabia y el amor, la crítica y el análisis. Roque no vivía dando consejos, sino viviendo apasionadamente su tiempo, y eso era, para los que supieran apreciarlo, una forma de conocimiento y de mejoramiento humano. Cuando se le solicitaba explícitamente un consejo, como acostumbra a hacerse en algunas entrevistas, el poeta podía ofrecer respuestas como ésta:

“Creo que el mejor consejo que les podría dar [a los jóvenes escritores] es ese: que su actitud sea la del alzado contra los errores, de que no se pierda jamás la capacidad crítica, que no se pierda jamás el criterio de construir una revolución sobre la base de las grandes contradicciones, que no se pierda el criterio del orgullo juvenil que significa la lucha y de que no se pierda también el criterio de que estamos construyendo un nuevo mundo con la más absoluta sinceridad. Creo (...) que los jóvenes están absolutamente obligados a cumplir este papel y que no pueden, so pena de traicionar el espíritu de la Revolución, caer en posiciones conformistas. Sería lo peor. Me ha gustado mucho encontrar en Cuba ese espíritu.”

Como ven, como vemos, la palabra del poeta tiene mucho que hacer en los tiempos que corren para el mundo, tan necesitado de referencias éticas que no partan de los dogmas felizmente derrumbados, e igualmente urgido de miradas y acciones que indaguen, con audacia y sin rubores, en los nuevos caminos por encontrar y contribuyan a construirlos.

Como tiene que ver su *poesía necesaria*, participante y jodedora. Aquí está, pues, en pequeñas ráfagas, para hacernos pensar, sonreír, pensar otra vez.

Víctor Casaus

P.R.

¿Para qué debe servir
la poesía revolucionaria?
¿Para hacer poetas
o para hacer la revolución?

XI EL TALENTO

El talento es pura gana de molestar a los demás.

JURO QUE LO OÍ DECIR

«Salvo en una sociedad completamente justa,
lo mejor de la vida
es ser jefe.»

EL ESPEJO PARA EL VAMPIRO

Para descubrir a un burócrata
plantéale un problema ideológico.
El rostro del problema
no se reflejará en el burócrata.
El rostro del burócrata
no se reflejará en el problema.

PARÁFRASIS

"*Dos patrias tengo yo:
Cuba y la noche*"
José Martí

Dos patrias tengo yo: Cuba
y la mía.

CANCIÓN DE PROTESTA

A Silvio

Cayó mortalmente herido de un machetazo en la guitarra
pero aún tuvo tiempo de sacar su mejor canción de la funda
y disparar con ella contra su asesino
que pareció momentáneamente desconcertado
llevándose los índices a los oídos
y pidiendo a gritos
que apagaran la luz.

ARTE POÉTICA 1974

Poesía

Perdóname por haberte ayudado a comprender
que no estás hecha sólo de palabras.

PABLO: 105 AÑOS DESPUÉS

"UN BOSQUE RECÓNDITO Y REPENTINO"

Por Idania Trujillo y Elizabet Rodríguez

La poesía nos sigue sorprendiendo. Como la vida misma descubre nuevos fillos y nuevas hojas de una memoria que nació entre papeles, rastreando documentos y apuntes, y que luego tomó cuerpo en el libro *El calor de tantas manos*, cuya más reciente edición vio la luz gracias a los empeños solidarios de los amigos de la Diputación de Córdoba, en España.

A esos fillos y a esas hojas se une, ahora, un nuevo hallazgo: el poema "Un bosque recóndito y repentino", escrito por el poeta, narrador y crítico cinematográfico Romualdo Santos (1944-1992) dedicado a Pablo y publicado en *Hijo de estas islas* (Editorial Letras Cubanas, 2005), un texto que recopila parte de la obra poética y narrativa de Santos. Estos versos, que compartimos con los lectores del Boletín *Memoria*, expresan la indiscutible influencia que la vida y la obra de Pablo ejerció sobre los jóvenes de la generación literaria de los 60.

El poema contiene un exergo que dice: "Tengo varias libretas llenas de impresiones, de notas, de opiniones. Pablo".

Esta mañana alguien los ha dejado sobre mi buró.
Son tus cuadernos de notas, de sueños, de proyectos,
de reportajes para periódicos y revistas continentales,
la súbita síntesis de tus días en España.
Tu gloria y grandeza finales,
la posibilidad real de remontar de un salto un destino
que aún arde en el filo violento de la mañana.
Están aquí —me lo advierten con insistencia—,
en estas asombrosas libretas de taquigrafía,
semejantes a las que secretarías asépticas
emplean con respetable eficiencia en todas partes del
mundo,

enigmáticos, en claves muy personales,
encubiertos por el rasgo febril, casi fantástico,
los fugaces apuntes que luego se convertirían en tus
crónicas
sobre Madrid y el alma poderosa de la Revolución;
sobre el «Magallanes», con su cargamento de pertrechos
desde México;
sobre la legendaria polémica con el enemigo,
en la que falangistas y reaccionarios recibían de golpe su
merecido;
sobre la sangre luminosa de Lolita Maiquez,
esa joven que con sólo diecisiete años
se había convertido en toda una heroína del pueblo.
Ceñido por un azoro que es, en este caso,
un antiguo y definitivo fervor,
me voy ligero por estas páginas
a otear las brechas que nítidas se anuncian en el horizonte,
a intentar astucias diversas sobre esas frondas
que presagian la aventura, los riesgos
y sus posibles consecuencias,
a perderme por último tras sus más ardorosos senderos y
misterios.
No sin dificultad voy descubriendo la letra viva y quemante
de unos pasquines hallados al pasar;
la dirección de un camarada que ya se encamina a la gloria,
entonces un punto impreciso en el frente de Somosierra;
la intuición de esa pieza que nunca
llegarías a escribir sobre Buitrago;
las charlas con los combatientes bajo la soberana noche
española;
todo lo que tú, como un mago, trasmutaste en corrientes
telúricas, en fuegos vitales.
No obstante, a veces, un trazo inexplicable, una trama,
un signo desconcertante, me sale de pronto al paso,
un bosque recóndito,
acaso un monte hermético, sin atajos,
creciente como un rumor marino,
como algo que bien pudiera parecer un grito presuroso y
desnudo,
pero que en lo profundo del corazón
uno lo siente esperanzado, libre, inmenso,
mientras tremola, imaginemos,
entre hachones encendidos,
entre humo eterno y azul.

Romualdo Santos nos deja en estos versos su impresión acerca del hombre, el apasionado cronista y el irreverente soñador que aún sigue dando que hablar, después de muerto. El poema viene a enriquecer la memoria de autores que nos han dejado sus visiones de Pablo. En este caso, no está incluido en las páginas de *El calor de tantas manos*, sin embargo, descubre esa otra mirada, la de la poesía viva y palpitante que Santos nos entrega desde sus tiempos en la Isla de Pinos, sitio que marcó, en muchos sentidos, la vida y la obra de Pablo de la Torriente Brau.

A 70 AÑOS DE LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA
PEDRO MATEO MERINO: MEMORIAS DE LA GUERRA
Por Elizabet Rodríguez

(Publicamos en este boletín una entrevista realizada hace cerca de 7 años al veterano de la Guerra Civil Española, quien falleció en Móstoles en el año 2000.)

En noviembre de 1999 visité, junto a los amigos españoles Carmen Carreras y Manuel Yuste, el poblado de Móstoles, cercano a Madrid, donde vivía Pedro Mateo Merino, oficial y combatiente de la Guerra Civil Española. Mateo Merino tenía entonces 88 años. Delgado, de hablar pausado y ojos inquisidores, como quien siempre espera alguna pregunta, me regaló sus memorias de la guerra de España. Varios fueron los temas de aquella larga conversación, sin embargo, una y otra vez volvíamos al mismo asunto: la guerra y las huellas que dejó en varias generaciones de españoles, en los que se quedaron y en los que tuvieron que marcharse forzosamente al exilio. Aquí están, ahora, fragmentos de aquella palpitable plática llena de profunda pasión en la que aparecen las imágenes de los brigadistas cubanos que participaron en la defensa de la República.

¿Quién era Mateo Merino cuando estalla la guerra?

Cuando comienza la sublevación era estudiante universitario. Me incorporé al 5to. Regimiento. De allí nos enviaron a Somosierra, donde se encontraba el inolvidable Paco Galán, jefe de aquel frente. Allí sostuvimos los primeros combates. Tuvimos que retroceder porque las fuerzas del general Mola eran muy superiores a las nuestras y estaban mejor organizadas, mejor instruidas, hasta que logramos pararles en las inmediaciones de Buitrago. Nosotros éramos milicianos, estábamos mal instruidos pero muy deseosos de luchar, hasta que en las inmediaciones de Buitrago —en lo que después se conoció como la Peña del Alemán—, se logró detener a las tropas facciosas que avanzaban hacia Madrid.

¿En esos momentos ya usted conocía a Pablo y a otros combatientes cubanos?

Cuando se produce esa situación no había hecho contacto personal con Pablo pero tenía una noción bastante clara de su presencia en España y de la participación de internacionalistas cubanos en diferentes unidades y divisiones. Claro, sabía que Pablo era periodista y estaba en España como corresponsal de guerra. Allí empuñó el fusil y marchó al frente de Madrid. Era una bandera, tenía un comportamiento ejemplar y muchos hablaban de él. Naturalmente, su nombre siempre ha quedado como una bandera mantenida en alto, un símbolo de todos los cubanos que marcharon como voluntarios de la libertad.

¿Pero usted conoció a Pablo personalmente?

Personalmente tuve un contacto ocasional con él. La 1ra. Brigada Móvil de Choque que mandaba Valentín González, *El Campesino*, tenía su cuartel general en la Ciudad Lineal. Allí nos encontramos un par de veces, pero a decir verdad fue una relación muy corta y rápida. En esas circunstancias todo marchaba muy de prisa y su recuerdo me viene como en ráfagas instantáneas. Su misión era la de corresponsal de guerra, luego dejó los papeles y la pluma, cogió un fusil y se marchó a defender Madrid en la zona más peligrosa que había en ese momento, la de Boadilla del Monte. Justo allí pereció. Era un hombre muy resuelto, combativo, extraordinariamente atractivo, afable, simpático, muy sencillo, con un espíritu de sacrificio que enseguida se puso de manifiesto. No escatimó ninguna clase de esfuerzo para sacar adelante una causa que él consideraba justa y que le había traído a España, a la lucha contra los sublevados que representaban al fascismo.

¿Tuvo contacto directo en la época de la guerra con otros cubanos?

Por supuesto. La mayor parte de los voluntarios cubanos de la libertad que llegaron a España se incorporaron a la 1ra. Brigada Móvil de Choque, mandada por *El Campesino*, o a la 101 Brigada que yo dirigía. Y en la 101 Brigada, incluso el Jefe de Estado Mayor era un cubano, Andrés González Lanuza. Un hombre de una sencillez sorprendente, tranquilo, equilibrado; era además militar de profesión.

La mayor parte de los cubanos combatieron en unidades españolas, y claro, la comunidad de idioma les hacía pasar un poco inadvertidos porque participaron como un español más. Hay muy poca referencia sobre esto y es un problema que se debe estudiar a fondo porque tiene mucha importancia. Recuerdo a algunos de ellos. Como en abril del 37 o el 38, llegó una delegación de estudiantes cubanos, si no recuerdo mal encabezada por Jaime Boffil y López

Sánchez [José López Sánchez], entre otros. Ellos estuvieron muy vinculados con las actividades de partido; aunque la mayoría de los cubanos se incorporaban directamente a las unidades de combate.

¿Cuál es su valoración sobre la participación cubana en la guerra de España?

Fue una participación múltiple porque los cubanos estuvieron también en la 15. Brigada Internacional *Abraham Lincoln*. Ellos habían salido de los Estados Unidos, donde vivían como emigrados, y también se integraron a distintas unidades españolas.

Creo que a los voluntarios cubanos de la libertad no se les ha resaltado suficientemente. Ellos demostraron siempre su espíritu de lucha, sacrificio, su ímpetu solidario. Hay mucho que explorar y escribir para hacer una valoración correcta del formidable ejemplo que dieron los voluntarios cubanos en todos los órdenes: en los frentes militares, en el comisariado, incluso en la vida política y cultural de la España republicana, siempre luchando contra el fascismo.

¿Cuándo y cómo supo de la muerte de Pablo y qué recuerda del hecho?

Cuando Pablo murió me encontraba en el frente de Somosierra y naturalmente sentí un profundo dolor; pero en una guerra ese es el destino de los combatientes de vanguardia y en las primeras semanas, sobre todo, cuando para ser útil había que arriesgar la vida en extremo. Así pereció un gran amigo mío, Jiménez Carrasco, estudiante universitario de la facultad de Ciencias y verdadero hermano a quien ubicaron en el frente de Guadarrama. Murió sin reparo ninguno, sin resguardarse, como Pablo, en los primeros meses de la contienda.

Todavía recuerdo la primera unidad de las Brigadas Internacionales que vi desfilar por la Gran Vía, camino del Puente de los Franceses, donde en esos momentos se decidía la suerte de la capital.

Le propongo un salto largo en el tiempo. ¿Usted terminó la guerra con el grado de coronel, no?

En la batalla de El Ebro obtuve mi último ascenso al grado de teniente coronel; lo que pasa es que luego estuve en Yugoslavia y allí me ascendieron a coronel.

¿También vivió durante su exilio algunos años en Cuba?

Estuve en Cuba desde finales de 1960 hasta finales de 1970, específicamente en Santiago de Cuba, en Palma Soriano. Había llegado de la Unión Soviética y me pidieron que actuara como instructor militar. Entonces organicé la escuela de jefes de pelotones de Palma Soriano. Allí me hice cargo de la instrucción táctica. Claro, me había graduado en una academia del ejército soviético. Todas esas cosas ya las dominaba y ayudé en la preparación táctica de las primeras fuerzas que se organizaron en el nuevo ejército cubano. Trabajamos mucho, sobre todo en actividades de campaña. Así me sorprendió la Crisis del Caribe o Crisis de Octubre, donde hubo una situación tensísima. No se sabía cómo iba a acabar aquello, pero los dirigentes cubanos mostraron un gran aplomo, mucha sangre fría, mucho dominio de sí mismos y no se dejaron amedrentar por ninguna clase de amenazas ni presiones de ninguna índole. Regresé a España en 1971.

A PIE DE PÁGINA



DIBUJOS Y GRABADOS DE JOSÉ LUIS POSADA

Por Mercedes Santos Moray

Al adentrarme en las páginas del cuaderno *José Luis Posada: Cabeza para pensar y corazón para sentir. (Grabado y dibujo humorístico)*, presentado por el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* en la Colección *Majadahonda*, no puedo menos que retrotraerme a los tiempos de “caimanera”, porque fue allí, en el escenario contradictorio pero siempre enriquecedor como inquietante de *El Caimán Barbudo*, que conocí a aquel asturiano melenudo, con patillas y bigote, de mirada azul y limpia, tanto como el acíbar de sus críticas.

Quienes no tuvieron la oportunidad de conocer al *Gallego*, como se le llamaba desde la amistad, y por el gentilicio con el que los cubanos y cubanas solemos llamar a todos los españoles, ahora podrán acercarse parcialmente a su obra, y desde ella a su humanidad, gracias a la bella edición al cuidado de Carina Pino-Santos, al trabajo de Héctor Villaverde y a todo el equipo de esa institución, encabezado por María Santucho y Víctor Casaus.

Este es un libro estructurado y editado desde el amor, como lógico tributo a una de las figuras más sólidas del mundo gráfico cubano, que se movió, como bien se explicita en el volumen, por muchos senderos, incluidos los de las artes escénicas, en su calidad de diseñador tanto de vestuario como de utilería, escenografía, en espacios públicos como el Teatro Nacional de Guiñol —especialmente vinculado con los hermanos Camejo y Pepe Carril—, o el nunca suficientemente lamentado y desaparecido Teatro Musical, la ópera y Teatro Estudio.

La memoria me lleva a aquellas tablas, para degustar de la puesta de *La duodécima noche* shakesperiana que siempre le deberemos al maestro Vicente Revuelta, en la que fue decisiva, por su protagonismo, la presencia visual de los más diversos elementos, en una concepción signada por la locura y la maravilla, de fuerte acento expresionista.

En esta edición aparecen textos valorativos de especialistas cubanos e hispanos sobre la obra de Posada, como los de nuestro fraterno Juan Sánchez o Pedro de Oráa y Francisco Zapico, así como entrevistas muy personales, realizadas por Jaime Sarusky y Estrella Díaz, anexos que comprenden distintas disciplinas y van desde la muy imprescindible cronología hasta la bibliografía activa, referentes a sus exposiciones personales y colectivas, a sus premios y otras actividades artísticas de un hombre confesa y probadamente autodidacto.

El Caimán Barbudo debe a Posada su logotipo, el mismo con el que navega para dejar su huella en la médula de la cultura cubana contemporánea, porque no podrá escribirse la historia de estos últimos 40 años —sí, ya unas cuatro décadas desde su fundación— sin el obligado referente de esa publicación cultural por la que han transitado varias generaciones y promociones de creadores en la Isla. Fue escenario, como las publicaciones humorísticas y otras del país, del grafismo sólido de un hombre iluminado, por el que navegan sus fuentes — véase Goya, el expresionismo alemán, el Surrealismo, las plurales aguas de las que bebió—, y a las que sin embargo no se rindió con afanes miméticos el asturiano.

Este título es una deuda de las letras cubanas y de las artes visuales con la obra de José Luis Posada. Allí están sus criaturas, el signo grotesco de su caricatura, la demencia de las imágenes de su particular lectura del hombre y del universo contemporáneo, la crítica mordaz desde el cuerpo de la metáfora que nace del dibujo, brota en cada apunte de la línea, se hace raíz en el grabado para cobrar realidad y superar la epidermis. Ojalá esta línea donde se integran letras y sueños se continúe por el Centro *Pablo de la Torriente Brau*, siempre abierto a las revelaciones y a las experimentaciones, como expresión *sui generis* de una cultura viva que se niega a perecer porque desteta la rutina.

CON EL FILO DE LA HOJA **CARTA DE PABLO A MANUEL NAVARRO LUNA**

La Habana, 28 de noviembre de 1934.

Manuel Navarro Luna*
Manzanillo

Querido Navarro Luna:

No fue ayer singularmente grata la llegada de tu carta, pues hace un par de días estuve largo rato hablando con Marinello quien me contó varias anécdotas recientes del poeta Navarro Luna, que por poco deja los huesos y el pellejo en Bayamo y Manzanillo. Ahora sé que está bien el poeta, que imita los hábitos de Martí y Carlos Marx y que desprecia la bicicleta de Lenin.

Y la carta me ha parecido magnífica, por el propósito, al que accedo con verdadera satisfacción, y por los elogios, que nunca vienen mal para el estímulo.

Realmente han gustado mucho esos trabajos y varias personas me habían indicado la conveniencia de recogerlos en un folleto. Pero yo quedé en hacer lo mismo con los «105 días preso» y «La Isla de los 500 asesinatos» y nunca hice nada por lo que me parece estupendo que *Defensa Obrera* de Manzanillo se ocupe de esos trabajos y los dé a conocer en la forma que mejor se ajuste a los fines de su más amplia difusión. Pasado mañana puedo enviarte todos los originales —con las correcciones pequeñas que les haga—, excepto un capítulo: el que se refiere a las historias de las luchas del Realengo, del cual he pedido hoy al secretario de la Asociación que haga una revisión del mismo, ya que como parte documental, es la de mayor interés. Como verás, no pienso suprimir ningún capítulo y en ninguno exagero. Todo lo que en ellos relato no es más que la bella verdad de la revolución agraria en marcha. Y la prueba es que ya los periódicos comienzan a publicar cintillos aterrados sobre la penetración comunista y la necesidad de una línea decisiva. Debo añadirte aunque, hablando hoy con Regino Pedroso**, le señalé la conveniencia de que hiciera algo sobre las luchas del Realengo, y parece que le gustó la idea. Puede ser, pues, que escriba ese poema, y en tal caso te lo enviaría para que lo añadieras al folleto, aunque no creo que pueda terminarlo dentro del plazo requerido. No por la elaboración y el tratamiento especial que requiere un poema de esa naturaleza, sino por las múltiples responsabilidades que hoy pesan sobre *El chino* seguramente habrán de impedírselo.

Si llega a tiempo, *all right*, —y salvo tu mejor opinión, desde luego—, pero no esperes por él para tirar.

No me mandes pruebas, ni nada, y encárgate de todo, porque yo tengo excesivo trabajo y excesiva confianza también en ustedes. Termino la carta pues estoy más cansado que el carajo.

Si ocurre algo de significación respecto al Realengo, te pido que escribas unas notas con carácter informativo para agregarlas al folleto ya que dentro de tres o cuatro días partiré para Chicola.***

Te abraza fuerte,

Pablo de la Torriente Brau

*Manuel Navarro Luna (1894-1966). Poeta cubano. Vivió la mayor parte de su vida en Manzanillo, donde publicó sus primeros versos en *Orto* y colaboró con otras publicaciones periódicas. Entre sus libros están *Surco* (1928), *Pulso y onda* (1929), *Poemas mambises* (1944) y *Doña Martina. Elegía* (1951). Amigo de Pablo, le dedicó los poemas “Salud comisario” (1936) y “Los cuchillos” (1962).

**Regino Pedroso (1898-1983). Poeta y periodista cubano. Entre sus obras se encuentran: *Nosotros* (1933), *Más allá canta el mar* (1939) y *El ciruelo de Yuan Pei Fu*. Amigo de Pablo, le dedicó el poema “¡Vencedor!” (1937), publicado en su *Obra poética*, Editorial *Arte y Literatura*, La Habana, 1975, pp. 112-115. Bajo el título del poema el propio autor señala “En la muerte de Pablo de la Torriente Brau” y dice en algunos de esos versos: “Y mira un cielo en llamas,/ bajo un fulgor de nuevos astros/ un coraje de músculos./ ¡Ah luchador, triunfador, /vencedor de ti mismo/ —¡vida en llamas de sueños!—,/ desnudo de egoísmo y de odios, desnudo;/ que en salto hacia la muerte/ te incendiaste en el sol,/ para alumbrar un día el nacer de otro mundo!”

*** Entre 1934 y 1935 Pablo escribe en *Ahora* una serie de crónicas y reportajes periodísticos en los que habla de varias ciudades de Cuba: La Habana, Chicota, Morón, Ciego de Ávila, Jovellanos, Nuevitas y Santiago de Cuba. De su visita a Chicola, Pablo publicó en *Ahora* [La Habana] los días 7, 9, 11 y 12 de diciembre de 1934: “Recorrido por Chicola”, “Frente a Chicola”, “Chicola, ejemplo de subpuerto” y “Un regalo de Machado”. Su propósito era dar a conocer diferentes situaciones que afectaban a los pobladores de esas zonas, a los que los gobiernos y gobernantes de Cuba no les prestaban ningún interés. Sus crónicas se convirtieron en auténticas denuncias sociales.

ALREDEDOR DEL CENTRO



EL CENTRO PABLO EN EL INSTITUTO FINLAY

Por María Fernanda Ferrer

El Instituto *Carlos J. Finlay* de La Habana —prestigiosa entidad científica que realiza investigaciones en el campo de la biotecnología— cumplió recientemente 15 años y, a propósito de esa fecha, una representación del Centro *Pablo de la Torriente Brau* acudió a la sede de la institución para, desde la cultura, homenajear a sus trabajadores.

Jorge Enrique Mayo, miembro del consejo de dirección del *Finlay*, agradeció el intercambio y disertó sobre la vida y la obra del destacado médico cubano, así como las líneas fundamentales de trabajo que desarrolla ese centro, considerado de vanguardia por la eficacia y aplicación de las investigaciones que lleva a cabo.

El poeta y cineasta Víctor Casaus, director del Centro *Pablo*, presentó dos libros: *José Luis Posada: Cabeza para pensar y corazón para sentir. (Grabados y dibujos humorísticos)*, y *De luces y de sombras*. Este último es una antología personal de poemas de Víctor Casaus publicado por la Editorial *Unicornio* de San Antonio de los Baños, que pertenece al Centro Provincial del Libro y la Literatura.

Elizabet Rodríguez, investigadora del Centro *Pablo*, presentó tres textos: *Historias secretas de médicos cubanos*, del periodista e investigador Hedelberto López Blanch, que reúne valiosos testimonios de dieciséis médicos cubanos que ofrecieron sus servicios en países de África; *Bajo la piel del Che*, de la periodista Alicia Elizundia, y *La isla cubana de ensueño / Voces de la Isla de Pinos y de la Juventud*, de la periodista e investigadora norteamericana Jane McManus, fallecida recientemente en La Habana.

Virgen Gutiérrez, coordinadora de *Palabra viva*, recordó que esa Colección nació en el año 2000 y que hasta el momento se han producido 33 volúmenes y significó que el CD titulado *Dos narradores venezolanos* incluye las voces de Luis Britto García y Denzil Romero.

“Luis Britto, afirmó Virgen, habla fundamentalmente de la importancia y significación de los dos premios Casa de las Américas que recibió por su libro de cuentos *Rajatablas* y por su novela *Abrapalabras*, mientras que Denzil Romero se refiere a sus acercamientos a la vida y la obra de Francisco de Miranda (1750-1816), uno de los precursores de la emancipación hispanoamericana.”

Otro de los CDs presentados fue el dedicado al importante músico venezolano Alirio Díaz, discípulo del maestro Andrés Segovia, quien según los especialistas es una referencia obligada para el estudio de la guitarrística latinoamericana.

El tercer CD tiene como centro la figura y la palabra del poeta, narrador y periodista cubano Luis Rogelio Noguerras, *Wichy*, uno de los intelectuales más completos y brillantes de su generación.

La Colección *Palabra viva* se realiza gracias a los archivos maravillosos que legó el periodista Orlando Castellanos, quien en su intensa vida de entrevistador acopió las voces de importantes intelectuales Iberoamericanos.

Por su parte, el dúo de Ariel y Amanda interpretó cinco canciones y quedó inaugurada en la tercera planta del Instituto *Finlay* la exposición *Otra trova*, del fotorreportero Alain L. Gutiérrez, que incluye más de veinte instantáneas tomadas por el joven artista durante diferentes conciertos *A guitarra limpia*, que se realizan mensualmente en la sede del Centro *Pablo* en La Habana colonial.

Finalmente, Víctor Casaus felicitó a los miembros del *Finlay* en su aniversario 15 y recordó que este año el Centro *Pablo* cumple diez años de fundado. Igualmente, entregó a la doctora Concepción Campa, directora del Instituto, una colección de los libros publicados por Ediciones *La Memoria* e insistió en la “coincidencia de propósitos de ambas instituciones, que trabajan modesta e incesantemente por la cultura, cada una desde su perfil específico”.

MIRANDO ATRÁS Y TAMBIÉN HACIA DELANTE



Por Estrella Díaz

Mirando atrás fue un concierto excelentemente ensamblado y que dejó el agradable sabor de la brevedad (como los mejores textos de Augusto Monterroso); mientras más corto, mejor.

Los que con frecuencia asistimos a conciertos de la llamada nueva trova en más de una ocasión sentimos como un peso abrumador de tanto decir, y es entendible: no son muchos los lugares en que los trovadores tienen la ocasión de presentarse y parece ser que intentan decirlo todo de una sola vez, de un golpe.

Afortunadamente, eso no ocurrió y los que fuimos el pasado domingo 2 a la muy bien equipada sala teatro del Museo Nacional de Bellas Artes para disfrutar del concierto *Mirando atrás*, del dúo de canción cubana contemporánea integrado por Ariel Díaz y Amanda Cepero, tuvimos la oportunidad de asistir, más que a un concierto, a un hecho cultural.

El diseño de *Mirando atrás* fue una suerte de percha a la que se le fueron adicionando diversos momentos; el primero fue la proyección del video clip *La marina*, dirigido por Terey Vigoa y producido por el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* y el Centro Memorial *Martin Luther King Jr.* *La marina*, ganador del Premio de video-clip del Festival Cine Plaza 2005 y que a pesar de ello ha sido poco proyectado y promocionado por la televisión cubana, está concebido con mínimos recursos, pero con gran dignidad: baste señalar que ese grande actor del cine, el teatro y la televisión y Premio Nacional de Teatro, José Antonio Rodríguez, aparece interpretando a un sencillo pescador.

Otro de los momentos imprescindibles fue cuando la actriz (y mamá de Amanda) Coralia Rodríguez, una excelente narradora oral, regaló una suerte de fábula que, según dijo, “es un cuento de Lydia Cabrera que llegó a mis manos gracias a la gentileza de mi amiga y maestra Natalia Bolívar”, conocida antropóloga que ha desarrollado un intenso y sostenido trabajo relacionado con las religiones afrocubanas.

El verso de Víctor Casaus también se escuchó pues *Mirando atrás* incluyó sus poemas “Somos” (*Ser, simplemente ser, es, en este tiempo y este paralelo, una amplísima victoria*), “Resulta que nosotros” (*Resulta que somos responsables de los crímenes más justos, de las más bellas mentiras*), “Para los escépticos” (*Para los escépticos la nube no es el presagio de la lluvia*) y “Clasificado del tercer o cuarto mundo” (*En esta época de paratextos y paramilitares*), dichos indistintamente por Ariel y Amanda.

Mirando atrás fue también un viaje a la memoria en que el audiovisual fue la pieza evocadora. Imágenes relacionadas con animados infantiles de la década de los ochenta se proyectaron en tres o cuatro momentos, dotando al recital de cierta añoranza por años idos y vividos.

El concierto comenzó con “Sálvame”, uno de los temas más conocidos de Ariel, pero en esta oportunidad incluyó la redonda y potente voz de Amanda, continuó con “Dibujo de una casa”, considerada por el trovador “la primera canción que hice”, y le siguió “Nada cambió”.

“Distancias”, de Gerardo Alfonso, fue interpretada en solitario por Amanda, quien aseguró haber descubierto esa canción a los once o doce años y hasta el momento no la había incluido en ningún recital. Ese tema, dijo, fue una de las canciones que me impulsó a cantar desde edades tempranas; entonces me la regalé. “Esta es mi mirada atrás”, afirmó, y la consideró “todo un reto después de haberla cantado Xiomara Laugart”. Y es cierto, creo que fue un reto encarado con un poco de atrevimiento, pero salió airosa del trance.

“Ven a mi Cuba”, “Sin dudar”, “Desayuno”, “Viaje estelar”, “Clasificados” y “Quiero decir” completaron la lista en la que no podía faltar “Trova de las flores”, a mi juicio una de las más hermosas canciones de Ariel en la que se intenta (y se logra) reverenciar a lo mejor de la trova tradicional cubana.

Mirando atrás fue un concierto de añoranzas, pero no de tristezas; hubo resúmenes y nuevos puntos de partida que indican que el dúo de Ariel y Amanda —al igual que las fábulas de Monterroso— no necesitan de largos tiempos para conmovir.



[CONTARTE: FESTIVAL DE CUENTOS EN LA HABANA](#)

Auspiciado por la Asociación de Artistas Escénicos de la UNEAC y el Centro de Teatro y Danza de La Habana y con la colaboración del Centro *Pablo de la Torriente Brau*, tendrá lugar en la capital y en varias subseces provinciales el 8vo. Festival de Cuentos del proyecto *ContArte*, del 8 al 13 de mayo próximo.

En el evento participarán más de 20 artistas de reconocido prestigio procedentes de Francia, Bélgica, Canadá, Suiza, Argelia, Turquía y Camerún, así como representantes de México, Costa Rica y Venezuela. Nuestro país tendrá entre sus participantes a narradores de Santiago de Cuba, Guantánamo, Las Tunas, Villa Clara, Matanzas, La Habana, Ciudad de La Habana y Pinar del Río.

La sede principal será el Centro Hispanoamericano de Cultura, que acogerá el evento teórico de la cita, un coloquio que sesionará de 10 a.m. a 12 m., del 8 al 10 de mayo. En ese mismo lugar, de 4:30 a 7 p.m. se efectuará el concurso, cuyos participantes presentarán un espectáculo de no más de 30 minutos y aspirarán a premios en las categorías de cuentos para niños, para adultos, espectáculo para niños individual y colectivo y para adultos individual y colectivo. Durante las noches se realizarán galas artísticas.

En el Café Teatro *Bertolt Brecht* tendrán lugar de 5 a 7 p.m. las presentaciones en francés de los invitados extranjeros. Otros espacios que acogerán actividades del programa del Festival son la provincia de Pinar del Río, el territorio habanero de San José, el municipio de Diez de Octubre, la Casa de la Comedia, *La Maison* y el Centro *Pablo de la Torriente Brau*, en esta capital. En este último se celebrará el *Café de Cuentos*, las noches del jueves 11 y el viernes 12.

El proyecto *ContArte* pone énfasis en la labor educativa y promocional a través de talleres de iniciación, crítica y montaje de repertorio, para los interesados en la narración oral. Su labor en las comunidades ha sido decisiva para el auge que en los últimos años ha tenido esa manifestación escénica en el país.

Cuando *ContArte* inició su labor existía un movimiento de narración oral en la Ciudad de la Habana y uno incipiente en Santiago de Cuba. En el momento actual se ha extendido a Holguín, Guantánamo, Las Tunas, Ciego de Ávila, Matanzas, Provincia Habana y Pinar del Río. Desde el 2003 existe la Cátedra cubana de Narración Oral.

SUSPENDIDO VI COLOQUIO “LA LITERATURA Y LA CULTURA DEL EXILIO REPUBLICANO ESPAÑOL DE 1939”

El Comité Organizador del VI Coloquio Internacional “La literatura y la cultura del exilio republicano español de 1939”, informa a los interesados que la edición prevista para el mes de julio del presente año, ha sido suspendida. Los trabajos se reiniciarán cuando se creen las condiciones necesarias para la recepción de trabajos y oportunamente se dará a conocer la nueva convocatoria.

CONVOCATORIAS



PREMIO MEMORIA 2006

Podrán participar escritores, periodistas, historiadores, sociólogos y otros especialistas que residan en Cuba.

Se presentarán proyectos de investigación testimonial y de historia oral que se encuentren incluidos en estas zonas temáticas: *Ecos de la República*, *La creación en la voz* y *Las voces que nos rodean*.

El proyecto debe incluir una descripción del tema propuesto y una fundamentación de su trascendencia cultural. Cada aspirante puede presentar hasta tres proyectos, dentro de las categorías establecidas.

El proyecto debe ser presentado impreso, en original y dos copias, y no excederá las cinco cuartillas de extensión. El autor incluirá en el envío su nombre y apellidos, dirección particular, número de teléfono, correo electrónico y un breve *curriculum vitae*.

Los proyectos serán enviados a: Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, Programa *Memoria*, Calle de la Muralla No. 63, La Habana Vieja, Ciudad de La Habana, o entregados en la misma dirección antes del 30 de septiembre del 2006. También pueden ser enviados a esta dirección de correo electrónico: centropablo@cubarte.cult.cu

El jurado, integrado por tres reconocidos especialistas designados por el Centro *Pablo*, dará a conocer su fallo, que será inapelable, en el mes de octubre de 2006.

El jurado seleccionará cinco investigaciones, las cuales serán financiadas por el Centro, de modo que sus autores puedan trabajar durante seis meses a tiempo completo, si lo desean, en la realización de sus proyectos.

También se otorgará el Premio Especial *Memoria María Luisa Lafita*, al proyecto de investigación testimonial que mejor trate el tema de la mujer.

El Centro *Pablo* gestionará la publicación de las obras testimoniales o de historia oral que surjan de esos trabajos, siempre que reúnan la calidad necesaria y sean presentadas a más tardar un año después de concluida la investigación.

Los autores se comprometerán a entregar al Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* el material grabado, con su correspondiente transcripción, que enriquecerá el *Fondo de la Palabra*, archivo de fuentes orales creado por el propio Centro.

BECA DE CREACIÓN DEL VERSO A LA CANCIÓN

Con el objetivo de estimular la creación musical y el vínculo histórico de la trova cubana con la poesía, el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* convoca a la beca de musicalización de poemas *Del verso a la canción*.

Los aspirantes deberán elaborar un proyecto consistente en una propuesta debidamente fundamentada, original e inédita, para la musicalización de no menos de diez textos de poetas de cualquier nacionalidad. Si bien la selección del tema, autor o autores es libre, el conjunto deberá ser coherente. El proyecto incluirá el demo de una canción terminada, grabada en soporte de casete o CD. Los autores entregarán un resumen de su *curriculum* personal.

Los proyectos serán enviados a: Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau, Del verso a la canción*, Calle de la Muralla No. 63, La Habana Vieja, Ciudad de La Habana, antes del 1ro. de junio de 2006.

Vencida esa fecha, un jurado designado por el Centro *Pablo* evaluará los proyectos y seleccionará hasta tres de ellos, los cuales recibirán la beca de creación, consistente en una subvención de 400 pesos mensuales (Moneda Nacional), por un plazo de seis meses a partir de la publicación del nombre de los ganadores, a los fines de que realicen el proyecto presentado.

Al término de la beca, el jurado —cuyo fallo será inapelable— valorará la calidad de las obras y, de acuerdo a ello, la realización de un concierto en el espacio *A guitarra limpia* y la posterior edición de un CD.

Podrán participar todos los trovadores de nacionalidad cubana sin límite de edad.

BECA DE CREACIÓN SINDO GARAY

El Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* establecerá la Beca de Creación *Sindo Garay*, consistente en una subvención de 400 pesos mensuales (Moneda Nacional) por espacio de un año, con el fin de apoyar y estimular a los creadores de la canción trovadoresca en todo el país.

Más información sobre esta beca en próximos boletines *Memoria*.

V COLOQUIO Y FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA Y POESÍA NICOLÁS GUILLÉN

Como homenaje al aniversario 70 de la muerte de Federico García Lorca y del inicio de la guerra por la defensa de la República española, la Fundación *Nicolás Guillén* convoca al V Coloquio y Festival Internacional de Música y Poesía, que tendrá lugar en La Habana del 10 al 15 de julio de 2006.

Como en las anteriores ediciones, además de recitales de música y poesía, conciertos de música popular, sinfónica, coral, espectáculos folklóricos, exposición de artes plásticas y otras actividades relacionadas con la música y la poesía, se desarrollará un evento teórico, cuyas temáticas generales son las siguientes:

Sesión plenaria: Conferencias sobre la obra de Federico García Lorca y su tiempo.

Comisión 1.- La generación del 27 y la poesía cubana. Diálogos y afinidades.

Temas para ponencias:

- El neopopularismo en España y en Cuba. Interinfluencias.
- La poesía y el teatro de Federico García Lorca.
- Lorca en Cuba, Cuba en Lorca.
- Españolidad literaria de Nicolás Guillén.
- Alberti y Guillén. Poesía y amistad.
- Música y poesía en y sobre la Generación del 27.
- Otros temas particulares relacionados con la temática.

Sesión plenaria: Conferencias sobre la responsabilidad social del intelectual.

Comisión 2.- La defensa de la República española.

Temas para ponencias:

- La defensa de la República española en la historia y la cultura cubanas.
- La República española en la poesía cubana.
- Cubanos en la defensa de España republicana.
- Pablo de la Torriente Brau y la república española.
- La obra poética de Miguel Hernández.
- La República en la literatura y el arte españoles.
- Republicanos españoles emigrados.
- El cancionero de la República.
- Otros temas relacionados con la temática.

Comisión 3.- Relaciones interculturales España-Cuba en la actualidad.

Sesión plenaria: Conferencias sobre las relaciones culturales Cuba-España.

Temas para ponencias:

- Interinfluencias en la música.
- Vitalidad del flamenco en las dos orillas.
- Habaneras aquí y allá.
- Las artes plásticas de Cuba en España, de España en Cuba.
- La música caribeña en España.
- Cuba y España en el cine actual.

4.- Sesión plenaria especial en homenaje a Yanis Ritsos y el aniversario 40 de la publicación en griego de *El gran zoo*.

Los interesados en participar con ponencias en el evento pueden hacer llegar a la Fundación *Nicolás Guillén* el título de su texto y un breve resumen de su contenido, además de sus datos personales: nombre completo, dirección, teléfono, correo electrónico y la institución que representan en caso de que así sea.

El evento acepta igualmente participantes en calidad de observadores o acompañantes. Los interesados en cualquiera de estas dos modalidades deben comunicarlo incluyendo nombre completo, dirección, teléfono, correo electrónico e institución que representan, si así fuera.

Para mayor información, pueden dirigirse a:

Fundación *Nicolás Guillén*

Calle 17 no. 351, esq. H, Vedado, Plaza. Ciudad de La Habana, Cuba.

Teléfono (53-7) 8332080

FAX: (53-7)8333158/ e-mail: albitafng@uh.cu

SALÓN DE ARTE DIGITAL *CARPE DIEM* DE MARACAIBO

El V Salón de Arte Digital de Maracaibo abrirá sus puertas el próximo 1 de Octubre, para ofrecer al público una muestra sumamente variada, ecléctica y controversial, y demostrar, con la inclusión de más de 30 países participantes, que el arte y la cultura no tienen fronteras físicas ni conceptuales.

La extensa exposición prueba cuán posible es derribar los antiguos paradigmas de selección, exclusión y "clasificación" que tanto daño le han hecho a los artistas y a la cultura. En los

albores de un nuevo milenio, cuando el hombre intenta abrirse camino con dificultad dejando atrás los últimos estertores del pesimismo y la melancolía de la era moderna, es importante cómo un evento de esta naturaleza se convierte en metáfora de la necesidad de conciliación, aceptación y disposición a abrir nuestro entendimiento y sensibilidad para apreciar múltiples manifestaciones artísticas; en otras palabras, a considerar el punto de vista de otros, a ver a través de sus ojos.

El arte digital, que para muchos en esta década sigue siendo un misterio, se nos revela más real e intenso que nunca, develando magistralmente las inquietudes y los intereses de los jóvenes artistas de hoy. Los motivos plasmados por el video, la multimedia y las imágenes digitales, son muchas veces extraños e inquietantes, a veces futuristas, otras convencionales y de acusada normalidad, pero siempre novedosos, originales y, sobre todo, al alcance de todo el que quiera acercarse.

PREMIO INTERNACIONAL DE ENSAYO DEL INSTITUTO DE CULTURA PUERTORRIQUEÑA

Como parte de la convocatoria de los Premios de Literatura de la Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña (ICP) para el 2006, se otorgará un premio internacional de ensayo sobre el Caribe. A continuación publicamos sus bases:

1. Podrán participar autores de cualquier nacionalidad o procedencia con un libro de ensayos sobre el Caribe escrito en lengua española; a excepción de los funcionarios o empleados del Instituto de Cultura Puertorriqueña y los miembros de sus unidades familiares.
2. Los ensayos versarán sobre cualquier aspecto de la cultura caribeña, pero tendrán preferencia aquellos que se distingan por el uso de la imaginación literaria, antes que los estrictamente eruditos o científicos. No se admitirán obras redactadas para la obtención de grados académicos.
3. Cada autor podrá participar con un solo libro, original e inédito, que no haya sido premiado con anterioridad. Los libros tendrán una extensión mínima de 100 páginas y máxima de 250, escritos a doble espacio, en papel tamaño carta, en fuente tamaño 12. Los originales se presentarán a concurso por triplicado, encuadernados o cosidos y en soporte electrónico. En los originales constará el título del ensayo, sin el nombre del autor. En sobre sellado aparte, identificado con el título de la obra, se harán constar los datos personales del autor, que incluirán nombre, apellidos, domicilio, teléfono y un breve *curriculum vitae*.
4. Las obras se enviarán a: Premio de Ensayo ICP, Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña, Apartado 9024184, San Juan, Puerto Rico 00902-4184. La fecha límite de admisión de originales será el 31 de agosto de 2006, aceptándose como fecha la consignada en el matasellos de correos. El fallo del jurado se hará público el 30 de noviembre de 2006. El premio, único e indivisible, estará dotado con \$10,000 (diez mil dólares), y podrá declararse desierto.
5. El trabajo premiado será publicado por el Instituto de Cultura Puertorriqueña. En la obra editada se hará constar el premio obtenido. El premio en metálico retribuye la cesión de los derechos de publicación para la primera edición de la obra.
6. El jurado estará integrado por tres personas cuyos nombres serán conocidos al hacerse público el fallo, el cual será inapelable. El jurado podrá recomendar para publicación otros ensayos meritorios, además del premiado, sin que ello constituya obligación alguna para el Instituto de Cultura Puertorriqueña.
7. No se devolverán originales. Los originales no premiados serán destruidos. En todo momento se garantizará estrictamente la confidencialidad.
8. La participación en este premio implica la aceptación de las presentes bases, y corresponde

al jurado y al Instituto de Cultura Puertorriqueña la resolución de los posibles casos no previstos.

CONGRESO INTERNACIONAL "LAS BRIGADAS INTERNACIONALES: 70 AÑOS DE MEMORIA HISTÓRICA"

La Universidad de Salamanca y el Ministerio de Cultura, a través de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas-Subdirección General de los Archivos Estatales, en colaboración con la Asociación de Amigos de las Brigadas Internacionales (AABI) y el Centro de Estudios y Documentación de las Brigadas Internacionales (CEDOBI), de la Universidad de Castilla-La Mancha, acogerán durante los días 5, 6 y 7 de octubre de 2006 el Congreso Internacional "Las Brigadas Internacionales: 70 años de memoria histórica", para conmemorar el 70 aniversario de la creación de las Brigadas.

El programa consta de conferencias plenarios, ponencias (comunicaciones), mesas redondas y exposiciones. Los temas serán todos los relacionados con las Brigadas Internacionales, con especial incidencia en el tema-objeto del Congreso, es decir, la memoria histórica, la memoria literaria, la propaganda y la memoria militar. Para más información, pónganse en contacto con: Rosa López (rlalonso@usal.es).

Las propuestas (200 palabras) en español y un breve *Currículum Vitae* deberán ser remitidas por correo electrónico (rlalonso@usal.es) antes del 30 de abril de 2006. La versión completa para su posible publicación en las Actas (10 pp. máximo), según las normas que aparecerán en la página web <http://www.usal.es/brigadas>, deberá ser enviada por e-mail a la misma dirección antes del 15 de diciembre de 2006.

Secretaría "Congreso Brigadas"
Departamento de Filología Inglesa
C/ Placentinos, 18
37008 Salamanca
España

Tel.: +34 923294400, ext. 1750
Fax: +34 923 294568
Email: engdep@usal.es
Recepción de propuestas de comunicaciones
Español: Rosa López (rlalonso@usal.es)
Inglés: Manuel González (mgonzalez@usal.es)
Francés: Mariví Rodríguez (mavirn@usal.es)
Alemán: Carlos Fortea (fortea@usal.es)

Comité organizador:
Presidente: Antonio R. Celada (celada@usal.es)
Secretaria: Rosa Ma. López Alonso (rlalonso@usal.es)
Webmaster: Jesús Torres del Rey (jtorres@usal.es)

Si usted no desea seguir recibiendo este Boletín **Memoria**, por favor envíe un mensaje a boletin@centropablo.co.cu con la frase No enviar Boletín en el Asunto.

Boletín Electrónico **Memoria**, Número 76 / abril del 2006
Director: Víctor Casaus
Editora: Xenia Reloba
Jefa de Información: Estrella Díaz
Fotografía y montaje: Alain Gutiérrez / Centro *Pablo*
Informática: Oscar Plasencia

Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*

Calle de la Muralla No. 63, entre Oficios e Inquisidor, La Habana Vieja,

Ciudad de La Habana, Cuba

Tele-fax: (537) 8666585 y 8616251

Correo electrónico: centropablo@cubarte.cult.cu

www.centropablo.cult.cu

www.artedigitalcuba.cult.cu

www.artedigital6.cubasi.cu

www.artedigital7.cubasi.cu

www.aguitarralimpia.cubasi.cu

www.centropablonoticias.cubasi.cu

<http://www.patriagrande.net/cuba/pablo.de.la.torriente/index.html>

<http://www.cubaliteraria.com/autor/pablo/index.htm>

<http://www.trovacub.net/centropablo>